

Parement d'autel dit de l'Éducation de la Vierge (17<sup>e</sup> siècle)  
Photographie : Michel Élie, CCQ



# RAPPORT ANNUEL 2022



**PÔLE CULTUREL**  
DU MONASTÈRE  
DES URSULINES

**PÔLE CULTUREL DU MONASTÈRE DES URSULINES**

12, rue Donnacona

Québec (Québec)

G1R 3Y7

Tél. : 418 694-0694

Site Web : <https://www.polecultureldesursulines.ca/>

Organisme sans but lucratif, le Pôle culturel du Monastère des Ursulines bénéficie principalement de l'appui financier de l'Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule ainsi que du ministère de la Culture et des Communications du Québec.



<b>MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION .....</b>	<b>7</b>
<b>MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE .....</b>	<b>9</b>
<b>MISSION .....</b>	<b>11</b>
<b>VISION .....</b>	<b>11</b>
<b>VALEURS .....</b>	<b>12</b>
<b>ENJEUX ET ORIENTATIONS DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE 2021-2024 .....</b>	<b>13</b>
<b>UN HÉRITAGE COLLECTIF À PÉRENNISER .....</b>	<b>14</b>
RÉVISION DE LA POLITIQUE DE GESTION DES COLLECTIONS .....	14
PLAN DE CONSERVATION PRÉVENTIVE ET DE MONITORAGE .....	15
RÉVISION DU PLAN D'INTERVENTION EN CAS D'URGENCE   ARCHIVES ET COLLECTIONS .....	15
INSTALLATION D'UN NOUVEAU SYSTÈME DE CAMÉRAS ET DE CONTRÔLE D'ACCÈS .....	16
<b>UNIFIER LES COLLECTIONS ET LES ARCHIVES HISTORIQUES DES URSULINES AU MONASTÈRE DE QUÉBEC .....</b>	<b>18</b>
ÉTUDE DE FAISABILITÉ POUR LA CONVERSION DES ANCIENNES ÉCURIES .....	19
RÉFLEXION SUR LES OPTIONS POSSIBLES .....	20
UNE VISION QUI S'INSCRIT DANS LA CONTINUITÉ DE LA MISSION ÉDUCATIVE DES URSULINES .....	21
ÉLABORATION D'UN CONCEPT PRÉLIMINAIRE - DÉMARCHE EXPLORATOIRE.....	22
PREMIERS GESTES VERS L'UNIFICATION DES COLLECTIONS ET DES ARCHIVES HISTORIQUES.....	24
• Réaménagement des entrepôts d'archives .....	24
• Relocalisation de la Maison générale des Ursulines et vente de la maison de la rue Barrin .....	24
• Déclassement des documents administratifs, tri des archives historiques de la Maison provinciale et déménagement des fonds d'archives des monastères régionaux fermés au monastère de Québec .....	26
<b>SÉLECTION DES ÉLÉMENTS PATRIMONIAUX QUI SERONT VERSÉS AU PATRIMOINE FIDUCIAIRE ET QUI SERONT AFFECTÉS À LA CONSERVATION PERPÉTUELLE .....</b>	<b>27</b>
CARACTÉRISATION DES COLLECTIONS .....	27
FIN DU TRAITEMENT PHYSIQUE DU FONDS DU MONASTÈRE DE ROBERVAL .....	29
TRAITEMENT DU FONDS DU MONASTÈRE DE QUÉBEC : DES DÉBUTS À 1760 .....	30
RASSEMBLEMENT PHYSIQUE ET MISE EN ORDRE DES ANNALES (VIEUX MONASTÈRE) - VERSIONS PAPIER ET ÉLECTRONIQUE DU MONASTÈRE DE TROIS-RIVIÈRES .....	30
RELOCALISATION ET RELEVÉ SOMMAIRE DES ARCHIVES CONSERVÉES DANS LA VOÛTE DU MONASTÈRE DE TROIS-RIVIÈRES .....	30
TRI, CLASSEMENT ET INVENTAIRE SOMMAIRE DE LA SÉRIE VII INTITULÉE <i>FONDS PRIVÉS</i> DU MONASTÈRE DE TROIS-RIVIÈRES .....	30
<b>ARCHIVES .....</b>	<b>31</b>
DISPOSITION .....	31
ACQUISITIONS ET VERSEMENTS .....	31
<b>COLLECTIONS .....</b>	<b>31</b>
ACQUISITIONS .....	31
ALIÉNATIONS .....	31

PRÊTS ET EMPRUNTS .....	32
DEMANDES DE RESTAURATION .....	34
ŒUVRES RESTAURÉES DE RETOUR AU MONASTÈRE .....	34
<b>UN LIEU DE FORMATION ET DE RECHERCHE .....</b>	<b>35</b>
ACCUEIL DE CHERCHEUSES ET DE CHERCHEURS .....	35
ACCUEIL DE STAGIAIRES .....	36
UN COURS MAGISTRAL OFFERT À LA CHAPELLE .....	39
PROGRAMME DE RECHERCHE D'ENVERGURE .....	39
<b>REPENSER L'EXPÉRIENCE DES VISITEURS .....</b>	<b>40</b>
EN ROUTE VERS LE RENOUVELLEMENT DE L'EXPOSITION PERMANENTE DU MUSÉE .....	40
LA CHAPELLE INTÉRIEURE SE REFAIT UNE BEAUTÉ .....	42
<b>UN LIEU OUVERT POUR TOUT LE MONDE .....</b>	<b>44</b>
EXPOSITION TEMPORAIRE .....	44
• <i>C'est en jouant que l'on devient grand</i> .....	44
VITRINES THÉMATIQUES D'ACTUALITÉ .....	44
• Hommage à sœur Louise Godin .....	44
• <i>Âmes sœurs</i> .....	45
• Crèches de la collection des Ursulines de l'Union canadienne .....	45
COLLABORATION À DES EXPOSITIONS HORS LES MURS .....	45
• <i>Religieuses, enseignantes... et scientifiques!</i> .....	45
EXPÉRIENCES VIRTUELLES ET IMMERSIVES .....	45
• Monastère 3D .....	45
• <i>Échos du cœur</i> , une expérience immersive à la chapelle .....	46
PROGRAMMATION CULTURELLE ET SCIENTIFIQUE SOULIGNANT LE 350 <sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DU DÉCÈS DE MARIE DE L'INCARNATION .....	47
• <i>Marie Guyart de l'Incarnation : une femme au cœur de l'histoire</i> , conférence accompagnée d'une exposition éphémère .....	47
• Concert <i>Marie de l'Incarnation : un fascinant parcours... en musique !</i> .....	47
• <i>Filiations</i> , exposition temporaire .....	49
• Présentation du parement d'autel aux monogrammes de Jésus et de Marie dans l'oratoire Marie de l'Incarnation .....	50
• Documentaire et balado <i>Âmes sœurs. Une histoire d'amitié entre Ursulines et Augustines</i> .....	51
• Acte d'amitié entre les passeurs de mémoire du Monastère des Augustines et du Pôle culturel du Monastère des Ursulines .....	52
• Québec se souvient   Marie de l'Incarnation - 350 ans d'héritage .....	52
• Trousses culturelles d'initiation à la broderie à emporter .....	52
• Marie de l'Incarnation et rallye du Vieux-Québec littéraire .....	53
• Parcours <i>Sous le regard de Marie de l'Incarnation</i> offert lors des Journées du patrimoine religieux .....	54
• Lecture théâtrale de la pièce <i>La déraison d'amour</i> .....	54
• Programmation scientifique : colloques et séminaires .....	55

– Marie Guyart de l'Incarnation : épouse et mère .....	55
– Marie Guyart de l'Incarnation : femme spirituelle et mystique .....	55
– Marie Guyart de l'Incarnation : entrepreneure et gestionnaire .....	55
CHAPELLE DES URSULINES : LA TRADITION DE LA MUSIQUE SE POURSUIT .....	57
• Concerts pour accueillir le printemps .....	57
• Concert <i>Baroque festif!</i> .....	57
• Concerts pour se préparer aux fêtes de fin d'année .....	57
– La Schola Cantorum de Québec .....	57
– L'Ensemble de musique sacrée de Québec .....	57
DES EXPÉRIENCES EXTÉRIEURES INÉDITES .....	58
• Parcours <i>Les Ursulines et leur quartier</i> .....	58
• Station lyrique au Monastère .....	58
ACTIVITÉS ET ATELIERS POUR LES FAMILLES .....	59
• Relâche en famille .....	59
• <i>Archéologues en herbe : ouvrez l'œil!</i> .....	59
• Recherche et trouve de Noël à la Chapelle des Ursulines .....	59
• Contes et bricolages du temps des fêtes .....	59
<b>PROGRAMMATION ÉDUCATIVE ET RESSOURCES PÉDAGOGIQUES .....</b>	<b>60</b>
PREMIÈRE POLITIQUE EN MATIÈRE D'ÉDUCATION ET DE MÉDIATION CULTURELLE .....	60
CONTENUS CULTURELS NUMÉRIQUES INSPIRANTS POUR LES ÉCOLES .....	61
• <i>Précieusement ordinaire</i> .....	61
• <i>Inventer le patrimoine</i> .....	61
• <i>Création patrimoniale</i> .....	61
PROMOTION DE LA PROGRAMMATION ÉDUCATIVE .....	62
LE PÔLE CULTUREL, UNE RESSOURCE POUR L'ÉCOLE DES URSULINES DE QUÉBEC ET SA FONDATION .....	65
• Un projet créatif en développement .....	65
• Visites spéciales du monastère dans le cadre du cocktail de la rentrée de la Fondation de l'École des Ursulines .....	65
<b>COMMUNICATIONS ET PROMOTION .....</b>	<b>66</b>
STRATÉGIE DE COMMUNICATION .....	66
RETOMBÉES MÉDIATIQUES .....	68
<b>ENGAGEMENT NUMÉRIQUE ACCENTUÉ .....</b>	<b>70</b>
ENRICHISSEMENT DU SITE WEB .....	70
GALERIE VIRTUELLE DES TRÉSORS DES ARCHIVES ET DES COLLECTIONS .....	70
INFOLETTRES .....	70
RÉSEAUX SOCIAUX .....	70
• Instagram .....	70
• Facebook .....	70
<b>RAYONNEMENT .....</b>	<b>71</b>

<b>REPRÉSENTATION</b> .....	<b>72</b>
<b>FRÉQUENTATION</b> .....	<b>73</b>
NOMBRE D'ENTRÉES .....	73
PROVENANCE DU PUBLIC .....	73
PROFIL DU PUBLIC .....	74
GROUPES .....	74
APPRÉCIATION DU PUBLIC .....	75
LE MUSÉE OBTIENT LA COTE « ACCESSIBLE » DE KÉROUL .....	75
<b>REVENUS AUTOGÉNÉRÉS</b> .....	<b>76</b>
BILLETTERIE .....	76
BOUTIQUE .....	77
• Boutique en ligne .....	77
<b>RÉSULTATS FINANCIERS</b> .....	<b>78</b>
SYNTHÈSE DES RÉSULTATS FINANCIERS .....	78
<b>CONSEIL D'ADMINISTRATION ET GOUVERNANCE</b> .....	<b>79</b>
POLITIQUE DE GESTION DES PLAINTES .....	80
LE PÔLE CULTUREL, UN EMPLOYEUR DISTINCTIF .....	80
<b>ÉQUIPE</b> .....	<b>82</b>
PERSONNEL .....	82
BÉNÉVOLES .....	82
<b>PARTENAIRES</b> .....	<b>83</b>
PARTENAIRES PUBLICS ET INSTITUTIONNELS .....	83
PARTENAIRES DE PROJET .....	84
COLLABORATRICES ET COLLABORATEURS .....	85



## **MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Combien heureux nous étions de reprendre nos activités dans un contexte qui, peu à peu, est revenu à la normale au cours de l'année 2022, après deux longues années de pandémie! Que ce soit par le retour progressif du personnel et des visiteurs en nos murs, les lancements que nous avons pu faire devant public ou les réunions du conseil d'administration qui ont pu reprendre en présentiel. Voilà autant d'éléments qui ont contribué à insuffler à tous et à toutes le dynamisme que nous avons dû maintes fois refouler au cours des années 2020 et 2021.

En 2022, les actions du Pôle culturel s'inscrivent dans la mouvance de la création, le 15 décembre 2021, de la Fiducie du patrimoine culturel des Ursulines. La mission de cette dernière est d'assurer, à des fins de conservation perpétuelle, de transmission perpétuelle et de mise en valeur, la gestion du patrimoine culturel des Ursulines de l'Union canadienne et de le rendre disponible à la société. Le patrimoine d'affectation qui doit être cédé ultérieurement à la Fiducie comprend le Monastère des Ursulines de Québec (ses terrains, ses immeubles et ses dépendances), ses meubles, ses archives et ses collections ainsi que les archives et les collections actuellement conservées au Monastère des Ursulines de Trois-Rivières et dans les autres maisons de l'Union canadienne. La parenté entre la mission de la Fiducie et celle du Pôle culturel du Monastère des Ursulines illustre l'étroite relation entre les deux entités, la seconde devant relever de la première lorsque sera terminée la cession des biens qui demeurent pour le moment la propriété des Ursulines de l'Union canadienne. Ce contexte transitoire fait suite aux importantes décisions prises par les Ursulines au cours des dernières années, la plus marquante étant celle ayant conduit au départ des religieuses du vieux monastère en 2018. Il nous importe de prendre en compte cette nouvelle réalité dès lors que des échéances ou des enjeux nous imposent de prendre maintenant des décisions qui engagent l'avenir. C'est ce que nous avons déjà dû faire en 2022 lors du renouvellement d'ententes liant notre organisation aux Ursulines de l'Union canadienne. Ajoutons les changements que la nouvelle donne rendait nécessaires au sein de notre équipe de gouvernance. C'est bien avec regret que nous avons dû accueillir les démissions de trois de nos membres, qui se sont grandement investies au moment de la création du Pôle culturel du Monastère des

Ursulines : sœur Louise Gosselin, sœur Pauline Duchesne et madame Henriette Thériault. Nous saluons les nouveaux administrateurs et administratrices que nous avons accueillis pour les remplacer : sœur Marie-Claire Hébert, madame Annie Larochelle et monsieur Vincent Aubry.

Dans notre précédent rapport annuel, nous avons souligné l'importance que représentait la recherche d'une solution pérenne pour regrouper en un lieu sécuritaire et dans des conditions optimales les riches archives et collections que nous avons la responsabilité de conserver. Nous avons précisé la vision que nous avons à ce sujet et nous avons résumé le contenu d'une étude de faisabilité concernant la conversion des anciennes écuries en réserves muséales et centre d'archives et de documentation accessibles au public. C'est un enjeu qui demeure au cœur de nos priorités et au regard duquel nous ne ménageons aucun effort pour considérer et analyser l'ensemble des options qui puissent être considérées tout en poursuivant la sensibilisation et les consultations auprès de nos partenaires immédiats. Dans la foulée de nos démarches et réflexions, nous commanderons dès le début de 2023 une esquisse préliminaire du projet de requalification des anciennes écuries, qui nous permettra d'en vérifier la recevabilité auprès de la Ville de Québec et du ministère de la Culture et des Communications.

L'année 2022 marquait le 350<sup>e</sup> anniversaire du décès de Marie de l'Incarnation. Le Pôle culturel a été étroitement associé à l'élaboration, à la préparation et à la diffusion des éléments composant la riche programmation imaginée pour souligner l'événement. L'art de l'aiguille y occupait la place qui lui revient, que ce soit par la mise en valeur d'un parement d'autel rappelant les relations étroites entretenues entre les Ursulines et la communauté huronne-wendat depuis le 17<sup>e</sup> siècle ou par l'exposition *Filiations* dans le cadre de laquelle six artistes du textile se sont inspirées d'objets provenant des collections des Ursulines pour produire autant d'œuvres contemporaines.

Le projet de développement de la prochaine exposition permanente suit son cours. Le financement, qui est maintenant assuré, impose un calendrier de réalisation en recherche, en scénarisation, en rédaction et en design. Une équipe a été constituée à cette fin.

Nous adressons nos remerciements sincères à l'ensemble des membres composant l'équipe exceptionnelle du Pôle culturel du Monastère des Ursulines qui, sous la gouverne de sa directrice générale, madame Sophie Limoges, ont accompli un remarquable travail en 2022 dans leurs secteurs respectifs : archives, muséologie et médiation culturelle.

Nous remercions également l'Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule, le ministère de la Culture et des Communications du Québec, la Ville de Québec ainsi que le gouvernement du Canada pour les mesures d'aide financière sans lesquelles nous ne pourrions poursuivre notre mission.

Le bilan que nous dressons des actions réalisées au cours de la deuxième année de notre planification stratégique 2021-2024 est impressionnant. À ce stade, la forte concordance que nous observons entre l'ensemble des réalisations et les objectifs prioritaires que nous avons identifiés pour notre avenir illustre sans l'ombre d'un doute que notre organisation évolue comme il se doit. Nous allons dans la bonne direction.

**Guy Bouchard**



## **MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE**

Le Pôle culturel du Monastère des Ursulines a vécu une année faste en 2022. Après deux années d'instabilité liée à la pandémie de COVID-19, le retour en grand nombre des visiteurs, d'ici et d'ailleurs, a été le signe d'une relance culturelle. C'est 48 183 personnes qui ont franchi les seuils du musée et de la chapelle au cours de l'année. Cela représente 80 % de l'achalandage connu en 2019. Pour propulser notre organisation, l'équipe a fait preuve d'adaptation et d'inventivité.

Une vibrante et émouvante programmation a souligné le 350<sup>e</sup> anniversaire du décès de sainte Marie de l'Incarnation. Cette programmation a valorisé, multiplié et approfondi les collaborations avec différents partenaires et a permis de mieux faire connaître ce personnage féminin marquant de notre histoire. L'héritage matériel et immatériel de la fondatrice des Ursulines en Nouvelle-France a été mis en valeur à travers un florilège d'activités culturelles et scientifiques. Ces 21 activités, prenant la forme de concerts, de mises en lecture, de parcours, d'expositions temporaires et éphémères, de documentaires et de conférences en présentiel et en mode virtuel, ont su toucher des publics de tous âges.

En complément de la riche programmation, l'exposition temporaire *Filiations* a connu un beau succès populaire. La galerie virtuelle des collections et des archives a également été enrichie de nouveaux contenus, permettant ainsi de faire rayonner le patrimoine des Ursulines.

Parmi les grandes réalisations de l'année, mentionnons le documentaire et le balado *Âmes sœurs. Une histoire d'amitié entre Ursulines et Augustines*. Inspirés par cette amitié indéfectible entre les deux communautés, les passeurs de mémoire des équipes du Monastère des Augustines et du Pôle culturel du Monastère des Ursulines ont décidé, à leur tour, de signer un tout nouvel acte d'amitié, le 23 novembre 2022.

Il y a aussi eu le lancement officiel des travaux liés au renouvellement de l'exposition permanente du musée grâce au soutien financier obtenu. Cette exposition, qui présentera la contribution des Ursulines au développement de la condition féminine au Québec, sera inaugurée en 2024.

En matière de gestion des importantes archives et collections des Ursulines, cette année a permis la poursuite de chantiers majeurs autour d'un objectif commun : améliorer la connaissance et la conservation préventive de cet héritage et en promouvoir l'accès et la diffusion.

À cet égard, de nombreux gestes visant une gestion durable et responsable des archives et des collections ont été posés. À commencer par les constats d'état, le dépoussiérage et la restauration des œuvres d'art décrochées de la chapelle intérieure dans le contexte des travaux de restauration qui mèneront à sa mise en beauté vers le début de l'année 2023, l'actualisation de la politique de gestion des collections ainsi que l'actualisation du plan d'intervention en cas d'urgence pour les collections et les archives.

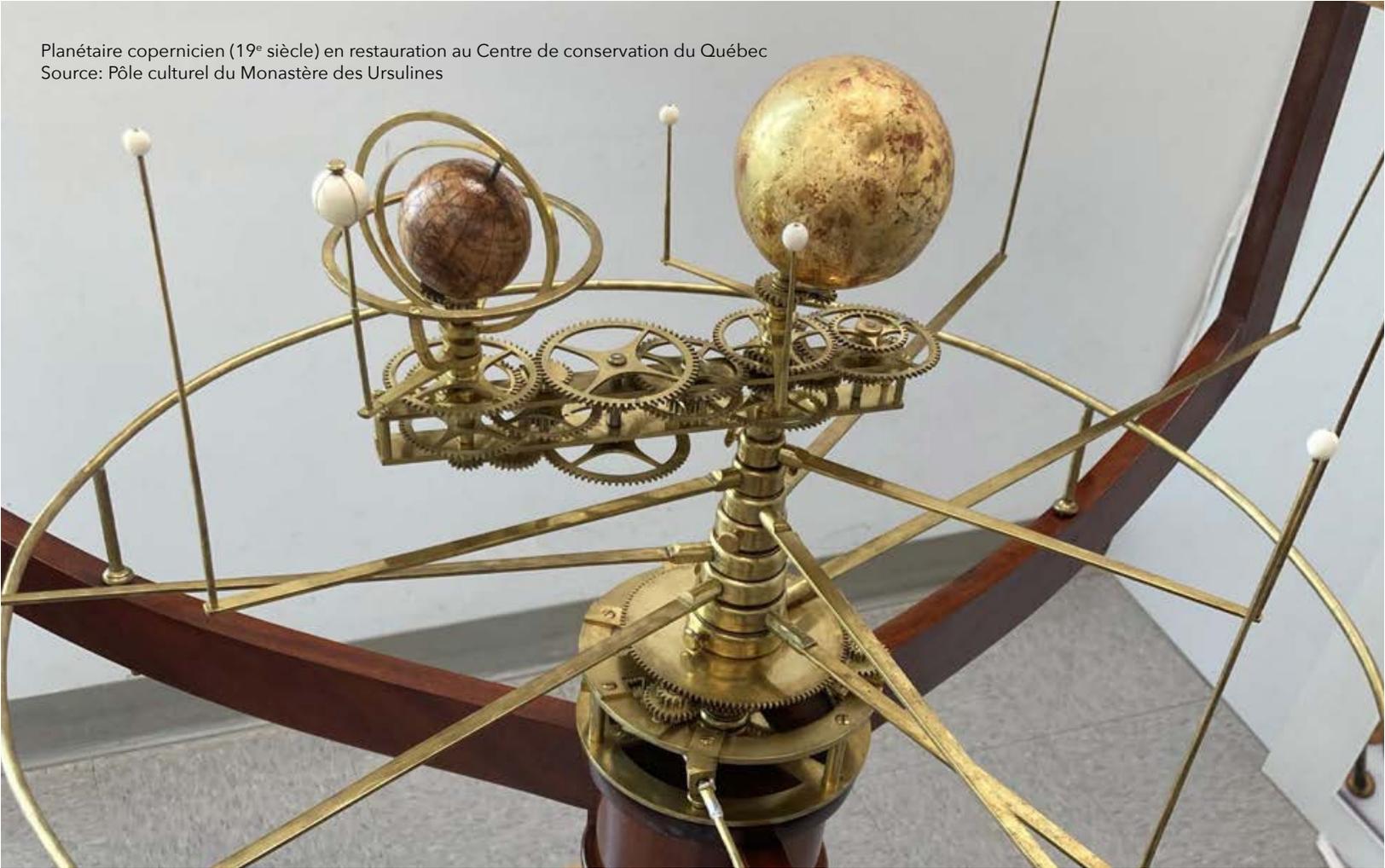
Parmi les projets d'avenir les plus structurants, soulignons la caractérisation des collections et du traitement physique et intellectuel du fonds d'archives anciennes en vue de la cession des biens mobiliers et immobiliers à la Fiducie du patrimoine culturel des Ursulines; la poursuite des actions menant à l'unification des collections et des archives historiques des Ursulines au monastère de Québec – notamment la sélection des éléments patrimoniaux et le traitement des archives de la Maison générale dont la fermeture est annoncée pour janvier 2023; l'amélioration des conditions de préservation des archives et des collections par la mise en œuvre d'un programme de conservation préventive et de monitoring. Soulignons encore la recherche de solutions pour améliorer les conditions de mise en réserve et de transmission de cet immense héritage.

Le Pôle culturel participe aussi à la réflexion d'un grand projet créatif entourant l'aménagement d'espaces conviviaux, flexibles et adaptatifs pour les élèves et le personnel de l'École des Ursulines tout en revalorisant les patrimoines de la communauté. Parallèlement à cette réflexion, notre équipe travaille à l'élaboration de sa première politique en matière d'éducation et de médiation culturelle.

En terminant, je tiens à souligner le dévouement ainsi que le travail soutenu de l'équipe du Pôle culturel, que je remercie du fond du cœur. Je me sens privilégiée de travailler avec ces personnes à réaliser une mission qui s'inscrit dans une vision plus large dont la volonté est de perpétuer le legs incommensurable des Ursulines à la société. Je salue et remercie les membres du conseil d'administration de même que les Ursulines de l'Union canadienne pour leur présence bienveillante, leur engagement exemplaire et leur soutien absolu.

J'adresse également mes sincères remerciements à la Ville de Québec, au ministère de la Culture et des Communications et à Patrimoine Canada pour leur généreux soutien. Enfin, merci à nos bénévoles, collaborateurs et partenaires de tous les horizons qui favorisent le déploiement de projets innovants et authentiques.

**Sophie Limoges**



## **MISSION**

Créé en octobre 2016 et situé à Québec au 12, rue Donnacona, le Pôle culturel du Monastère des Ursulines est un organisme à but non lucratif qui a pour mission de témoigner de la présence et de l'œuvre des Ursulines de l'Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule et de partager leur héritage en offrant des activités misant sur des échanges, des expériences et des rencontres en art et en patrimoine. Il agit comme médiateur auprès des citoyennes et citoyens, des visiteuses et visiteurs intéressés par les domaines culturel et spirituel. En tant que dépositaire d'une part de l'important legs culturel, artistique, archivistique, religieux et éducatif des Ursulines, le Pôle culturel conserve et met en valeur le patrimoine exceptionnel constitué par la communauté depuis son arrivée en Nouvelle-France en 1639 et contribue à en assurer la pérennité.

## **VISION**

En 2024, le Pôle culturel du Monastère des Ursulines sera un organisme qui accomplira de façon performante ses mandats de conservation et de mise en valeur des collections, des archives et de l'ensemble du riche patrimoine des Ursulines. Il sera un lieu de rencontres et d'activités de médiation culturelle pour divers publics, qui pourront comprendre le legs et les valeurs de la communauté et s'en imprégner.

## **VALEURS**

### **LE RESPECT**

Nous respectons et protégeons l'esprit et la nature du patrimoine religieux de cet ensemble conventuel exceptionnel. Nous affirmons que le respect de soi et des autres est notre valeur fondamentale. Nous portons attention à la personne, nous valorisons son potentiel, nous favorisons son autonomie et nous encourageons son apport à la collectivité. Le respect qualifie notre savoir-être et notre savoir-faire. Il nous incite à des comportements et à des attitudes de tolérance, de politesse, d'équité, d'écoute, de confiance et d'ouverture aux différences. Le respect imprègne l'ensemble de nos décisions et de nos actions.

### **LA QUALITÉ**

Nous nous soucions de la qualité du travail accompli tout autant que de la qualité de vie au travail et dans les relations de travail. Nous favorisons une transparence dans les communications, tant internes qu'externes. Nous manifestons une attitude positive et proactive. Dans notre lieu, les principaux défis sont intrinsèquement liés à la qualité de l'accueil des personnes et à la qualité des expositions et des activités proposées.

### **LE PARTENARIAT ET L'ENGAGEMENT**

Nous faisons preuve d'entraide, de collaboration et de solidarité, entre nous et envers nos différents partenaires, dans la poursuite d'objectifs communs. Nous nourrissons un sentiment d'appartenance, de fierté et de loyauté qui incite au dépassement personnel et collectif. Nous mettons en commun nos forces et nos expertises dans une dynamique d'échange, de confiance et de complémentarité.

### **VISION ET CRÉATIVITÉ**

En présence de la nature et de la qualité exceptionnelle du patrimoine existant, nous privilégions des stratégies de développement s'inscrivant dans une vision à long terme. Nous portons une grande attention à l'impact de nos décisions et de nos actions pour la pérennité de l'organisme. Nous créons des activités en faisant preuve d'innovation et d'ouverture aux nouvelles idées et aux façons de faire en matière de développement culturel.

## **ENJEUX ET ORIENTATIONS DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE 2021-2024**

<b>ENJEU 1 : Accessibilité et développement d’une offre inventive mettant en valeur tout le potentiel des collections et des archives</b>	
<b>ORIENTATION 1</b>	Assurer une gestion durable et responsable des collections et des archives.
<b>ORIENTATION 2</b>	Mieux connaître les fonds d’archives, les collections et le patrimoine immatériel pour mieux les transmettre.
<b>ORIENTATION 3</b>	Mettre en valeur les patrimoines immobilier, mobilier et immatériel des Ursulines par une offre culturelle et éducative s’adressant à différents publics.
<b>ENJEU 2 : Engagement dans la communauté</b>	
<b>ORIENTATION 4</b>	Favoriser l’enracinement de l’organisation dans la collectivité.
<b>ENJEU 3 : Positionnement de notre institution dans le paysage culturel et touristique de Québec</b>	
<b>ORIENTATION 5</b>	Positionner le Pôle culturel du Monastère des Ursulines, communiquer son offre culturelle et contribuer à la reconnaissance et au rayonnement régional, national et international de l’héritage des Ursulines.
<b>ENJEU 4 : Performance organisationnelle</b>	
<b>ORIENTATION 6</b>	Renforcer la capacité organisationnelle en formant une équipe compétente.
<b>ORIENTATION 7</b>	Poursuivre l’implantation d’une saine gouvernance qui assurera la pérennité de l’institution.
<b>ORIENTATION 8</b>	Diversifier, augmenter et stabiliser les ressources financières.



Statuettes (Vierge à l'Enfant et deux anges, 18<sup>e</sup> siècle)  
en restauration au Centre de conservation du Québec  
Source: Pôle culturel du Monastère des Ursulines

## UN HÉRITAGE COLLECTIF À PÉRENNISER

La conservation préventive des archives et des collections est au cœur des préoccupations du Pôle culturel. Dans cette optique, au cours de l'année, notre équipe a réalisé différents gestes pour optimiser des espaces et améliorer les conditions de conservation et de sécurité essentielles à la pérennisation de ce riche patrimoine.

## RÉVISION DE LA POLITIQUE DE GESTION DES COLLECTIONS

La politique de gestion des collections des Ursulines de l'Union canadienne a dû être révisée en profondeur afin de refléter la nouvelle réalité concernant la gestion de ce patrimoine conservé par la communauté depuis son arrivée en Nouvelle-France en 1639.

Propriétaires des collections depuis 2008, les Ursulines de l'Union canadienne confient au Musée des Ursulines de Trois-Rivières et au Pôle culturel du Monastère des Ursulines la gestion courante des collections selon les standards muséaux généralement établis en matière de conservation, de documentation et de diffusion.

Depuis la rédaction, en 2012, de la version initiale de la politique, il y a eu le déménagement des religieuses du Monastère de Québec en 2018 et celui des religieuses de Trois-Rivières en 2019. Par ailleurs, le Pôle culturel a été créé en 2016. Cette nouvelle entité travaille maintenant en synergie avec le Musée des Ursulines de Trois-Rivières pour gérer de façon concertée les collections des Ursulines de l'Union canadienne ainsi que les archives. Le Musée des Ursulines de Trois-Rivières assure la gestion des collections présentes au musée de Trois-Rivières, alors que le Pôle culturel gère les collections unifiées au monastère de Québec et les archives conservées au monastère de Trois-Rivières. Plus récemment, une fiducie d'utilité sociale a été fondée dans le but d'assurer la pérennité du legs patrimonial des Ursulines. La Fiducie du patrimoine culturel des Ursulines prendra

officiellement ses fonctions lors de la cession des biens mobiliers et immobiliers. À partir de ce moment et conformément à l'acte de fiducie, les collections seront versées au patrimoine fiduciaire et seront affectées à la conservation perpétuelle.

La politique de gestion des collections a été approuvée, le 14 décembre 2022, par le conseil général des Ursulines de l'Union canadienne. Elle est maintenant appliquée par les équipes et les conseils d'administration du Musée des Ursulines de Trois-Rivières et du Pôle culturel.

## **PLAN DE CONSERVATION PRÉVENTIVE ET DE MONITORAGE**

Depuis le mois de mai 2021, le Pôle culturel s'est doté d'un plan en matière de conservation préventive et de monitoring découlant des recommandations des spécialistes du Centre de conservation du Québec (CCQ) ainsi que du portrait des réserves que l'équipe avait réalisé.

Ce plan, se déployant sur trois ans, tient compte des différentes rotations des collections et des archives qui doivent être réalisées dans les expositions permanentes et temporaires présentées au musée du Pôle culturel, au Mérici collégial privé, à l'École des Ursulines de Québec, à celle de Loretteville ainsi qu'au Centre Marie-de-l'Incarnation. Il inclut aussi des actions visant autant la préservation des biens que l'optimisation des espaces d'entreposage (fabrication de boîtes compartimentées, encapsulation, restauration d'œuvres et de documents anciens, etc.).

Pour appliquer différentes actions du plan de conservation, les secteurs des archives et des collections ont pu bénéficier de l'aide précieuse d'une bénévole nouvellement retraitée du CCQ. Ainsi, à raison d'une à deux journées par semaine consacrées à des projets de conservation préventive, cette bénévole, accompagnée d'une employée des archives ou des collections, a fabriqué des boîtes sur mesure pour des artefacts, des panneaux didactiques, des herbiers et des registres de grand format. Elle a aussi procédé au traitement et à la réencapsulation de l'ensemble du corpus des poncifs des collections – favorisant ainsi une meilleure optimisation des espaces de rangement de nos réserves et assurant une préservation supérieure des artefacts concernés. Elle a également réalisé un examen de l'ensemble des parements d'autel. Cette bénévole a également restauré des plans et des bleus du fonds Monastère de Mérici datant de 1903.

L'équipe des archives a également réalisé des actions de conservation préventive sur des documents du monastère de Trois-Rivières, notamment sur l'album de photos Dufresne, sur les photographies grand format et sur des livres manuscrits en réalisant des boîtes sur mesure.

## **RÉVISION DU PLAN D'INTERVENTION EN CAS D'URGENCE | ARCHIVES ET COLLECTIONS**

Une nouvelle version du plan d'intervention en cas d'urgence pour les archives et les collections a été adoptée le 20 septembre par le conseil d'administration du Pôle culturel. L'actualisation de ce document de référence en cas de sinistre s'imposait avec l'arrivage de nouveaux éléments patrimoniaux provenant de maisons nouvellement fermées et des mouvements des archives et des collections dans les différents espaces du monastère

à la suite du départ des religieuses. Une mise à jour importante était également nécessaire pour tenir compte des résultats des évaluations marchandes et des travaux de caractérisation des collections et de traitement des fonds d'archives réalisés au cours des trois dernières années.

Rappelons que ce plan d'intervention, qui permet de savoir comment réagir en cas d'urgence et de mettre en place un processus de sauvegarde des biens, complète l'ensemble de nos gestes visant à réduire les risques à la source. Ceux-ci avaient été identifiés lors d'une analyse réalisée par notre équipe et celle du Centre de conservation du Québec en 2021.

Cette analyse nous avait permis d'identifier non seulement les risques de catastrophes et de sinistres, mais aussi d'autres risques importants tels que les infestations, le vandalisme, le vol ou les rayons solaires.

Ainsi, ce plan d'intervention fait partie d'un plan intégré de gestion des risques. À ce document s'ajoutent les outils suivants : un plan de gestion des insectes et des espèces nuisibles; la mise en place d'une équipe d'intervention en cas d'urgence ou de sinistre ainsi que la formation des membres de cette équipe pour qu'ils comprennent bien leur rôle en cas d'urgence; la formation de tous les employés et employées sur leurs rôles et responsabilités en cas d'urgence. Cette formation inclut des exercices d'évacuation périodiques ainsi qu'une procédure d'inspection régulière des structures pour détecter des problèmes et les résoudre rapidement. Cette veille se fait en étroite collaboration avec le responsable de la sécurité et des bâtiments du Monastère des Ursulines de Québec.

## **INSTALLATION D'UN NOUVEAU SYSTÈME DE CAMÉRAS ET DE CONTRÔLE D'ACCÈS**

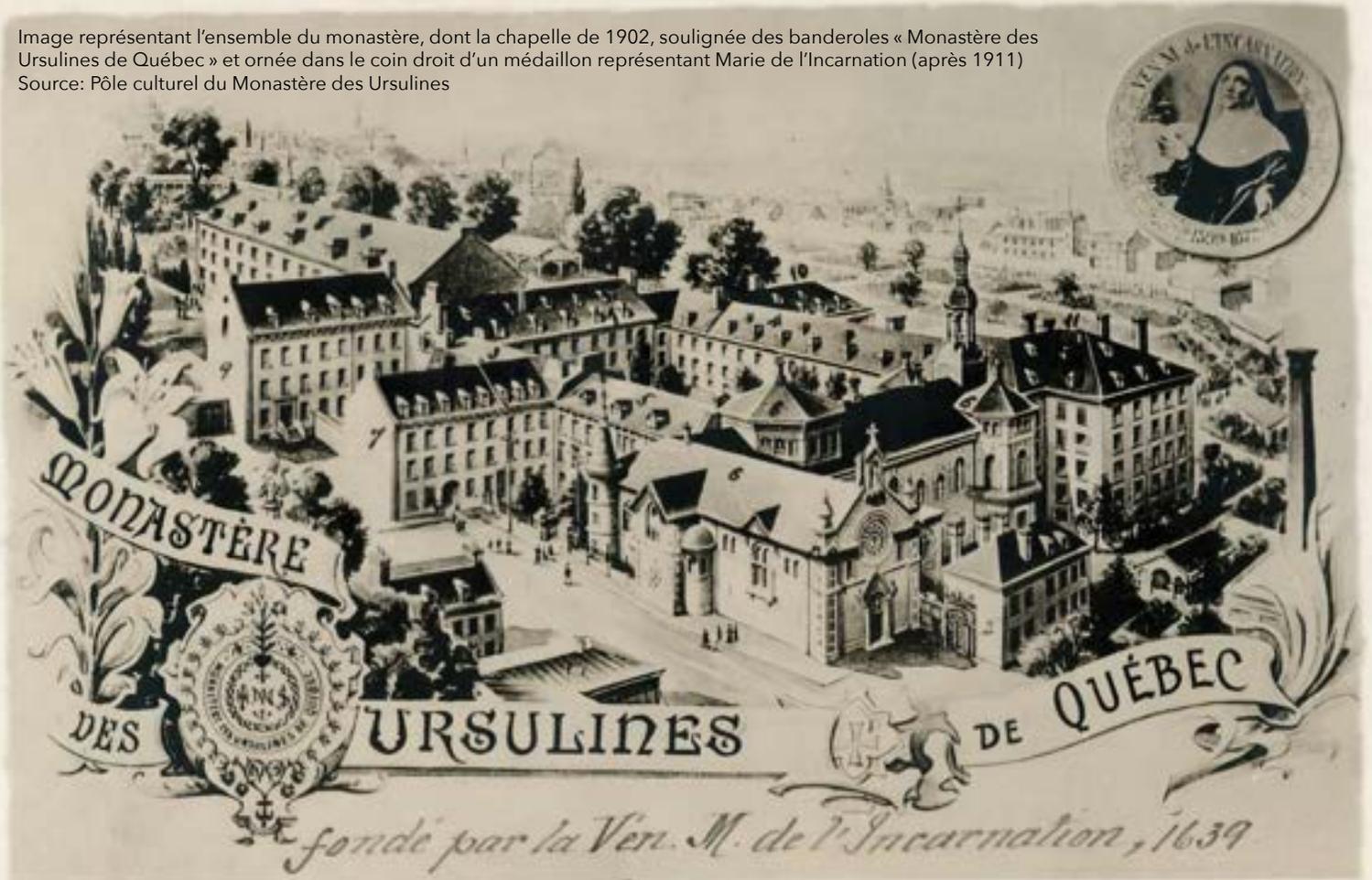
Au cours de l'année, nous avons obtenu le financement du gouvernement du Québec pour procéder à l'achat et à l'installation de caméras de surveillance et d'un système de contrôle d'accès à clavier au musée, à la chapelle et dans certains secteurs plus sensibles du monastère où se trouvent des réserves de collection et des dépôts d'archives. Il va sans dire qu'un tel équipement était devenu essentiel pour assurer la sécurité des personnes et des biens patrimoniaux. Soulignons que la plupart de ces lieux n'avaient jamais été couverts par un système de sécurité auparavant puisqu'ils étaient au cœur du milieu de vie de la communauté.

Ce système intégré permettra tant à l'équipe du Pôle culturel qu'à l'équipe responsable de la sécurité au Monastère de veiller à la protection des lieux. Dans la foulée de cet investissement majeur et dans le but de mieux contrôler les déplacements des visiteuses et visiteurs dans le monastère, ces équipes ont également convenu de mettre en place un registre des entrées et des sorties.



Vue aérienne du monastère (avant 1950)  
Source: Pôle culturel du Monastère des Ursulines

Image représentant l'ensemble du monastère, dont la chapelle de 1902, soulignée des banderoles « Monastère des Ursulines de Québec » et ornée dans le coin droit d'un médaillon représentant Marie de l'Incarnation (après 1911)  
Source: Pôle culturel du Monastère des Ursulines



## **UNIFIER LES ARCHIVES HISTORIQUES ET LES COLLECTIONS DES URSULINES AU MONASTÈRE DE QUÉBEC**

Au cours des derniers mois, les Ursulines de l'Union canadienne et l'équipe du Pôle culturel se sont penchées sur les conditions de conservation des biens culturels que la communauté s'apprête à léguer à la société québécoise. Elles se sont donné comme objectif de réunir les collections et l'ensemble des archives historiques sous un même toit.

Mentionnons que, pour le moment, au monastère de Québec, les éléments patrimoniaux sont présentés au musée, à la chapelle et dans certains espaces du monastère. Plus de 95 % des archives, des livres anciens, des œuvres et objets se retrouvent dans 25 espaces d'entreposage répartis dans une dizaine de bâtiments différents de l'ensemble conventuel.

Un état des lieux, réalisé avec l'aide de spécialistes en restauration du Centre de conservation du Québec, nous indique que seulement 3 des 25 réserves présentent des conditions de conservation adéquates. Tous les autres espaces sont aménagés dans des endroits comportant des risques (infestation d'insectes, dégât d'eau, température et humidité non contrôlées, poussière, etc.). À ces espaces s'ajoutent les entrepôts de la Maison générale, de la Maison provinciale, du Monastère de Rimouski et de l'École des Ursulines de Loretteville, dont il faut prévoir la fermeture à court ou moyen terme. Les archives et les collections trifluviennes demeureront au monastère de Trois-Rivières.

## ÉTUDE DE FAISABILITÉ POUR LA CONVERSION DES ANCIENNES ÉCURIES

Pour amorcer la recherche des meilleures solutions possibles dans une optique de pérenniser les biens patrimoniaux, les Ursulines ont mandaté les architectes de la firme Lafond Côté pour réaliser une étude de faisabilité sur la conversion possible des anciennes écuries. Dans le cadre de cet exercice, le Pôle culturel a préalablement documenté ses besoins en matière d'aménagement et d'immobilisations. Un document intitulé Besoins fonctionnels et techniques du Pôle culturel du Monastère des Ursulines a été déposé au mois de mai 2021. Pour appuyer le travail des architectes, un second document a été produit au mois d'août de la même année : Réflexion sur le blocage des espaces occupés par le Pôle culturel. Dans le contexte de cet exercice, le Pôle culturel a pris soin de bien identifier ses besoins techniques et fonctionnels ainsi que les superficies nécessaires pour le blocage des espaces.

Les architectes ont remis leur étude de faisabilité au mois de novembre 2021. Il ressort de cette étude que le bâtiment patrimonial construit en 1837, ayant servi d'écurie, de menuiserie et de boutique à bonbons, présente d'importants problèmes structuraux. On y mentionne que ses planchers montrent des signes de déflexion majeurs malgré les travaux temporaires de consolidation qui avaient été menés en 2017-2018.

L'étude de faisabilité révèle qu'il serait possible de recycler ce bâtiment ainsi que les vestiges intérieurs dans une proposition architecturale. Évidemment, une coquille serait construite à l'intérieur pour rendre le bâtiment étanche et pour répondre aux standards ciblés afin d'assurer la sécurité et la conservation des archives et des collections.

L'étude conclut aussi qu'il serait possible de réunir l'ensemble des archives historiques et une très grande partie des collections que nous souhaiterions garder en réserve. Les fonctions principales de ce haut lieu de conservation et de transmission seraient les suivantes :

### Au rez-de-chaussée :

- centre d'archives et de documentation accessible aux chercheurs, aux enseignants, aux étudiants et aux passionnés d'histoire et de généalogie;
- réserves ouvertes présentant une collection de référence du patrimoine scolaire qui seraient accessibles aux visiteurs ayant des intérêts spécialisés, aux groupes scolaires et aux enseignants d'ici et d'ailleurs.

### Aux étages :

- réserves muséales et dépôts d'archives;
- espaces liés aux activités associées :
- atelier multifonctionnel pour l'étude, la consultation, le conditionnement, la photographie et la numérisation des archives et des collections;
- dépôt transitoire pour la mise en quarantaine des œuvres et objets en transit.

Les architectes ont remis leur étude de faisabilité au mois de novembre 2021.



## RÉFLEXION SUR LES OPTIONS POSSIBLES

Pour faire suite au dépôt de l'étude de faisabilité réalisée avec la collaboration de la firme d'architectes Lafond Côté, il a été demandé au Pôle culturel d'évaluer des alternatives afin d'éclairer les différentes parties prenantes impliquées dans la pérennisation des patrimoines culturels des Ursulines.

Neuf scénarios ont été évalués dans une étude intitulée *Conserver pour mieux partager*, déposée le 8 juin 2022 auprès du conseil général des Ursulines de l'Union canadienne, du conseil d'administration du Pôle culturel et du conseil des fiduciaires. Ces scénarios se répartissent en deux grandes catégories. Il y a, d'une part, les espaces d'entreposage qui se trouvent sur place, à l'intérieur même de l'enceinte du Monastère des Ursulines de Québec. Puis, il y a les scénarios qui explorent l'externalisation des réserves.

De façon générale, les scénarios qui privilégient des réserves sur place consolident la vocation éducative et culturelle du Monastère des Ursulines. Ils facilitent l'accès, l'étude, les soins à apporter pour assurer la conservation préventive, la diffusion et la mise en valeur des éléments patrimoniaux. Ils permettent également de garder mobiliser, en un seul lieu, l'équipe du Pôle culturel favorisant les communications entre le personnel des différents secteurs et une présence constante au Monastère.

Par contre, les options ciblant l'externalisation des réserves viennent dissoudre l'idée d'un Pôle culturel car nous dissociions, dans ces cas, la fonction de conservation de la fonction de transmission. De plus, ces scénarios envisagent la sortie des collections et des archives de leur lieu d'origine. Tout comme ils amènent une partie de l'équipe du Pôle culturel à s'installer de façon temporaire ou permanente dans le lieu où seront entreposés les biens afin de les étudier, de les documenter, de les conditionner et de recevoir des chercheurs intéressés à les consulter. Soulignons encore que la mise à distance d'une partie de l'équipe, viendrait compliquer les communications et la mobilisation du personnel, et par conséquent, des services offerts aux publics.

Il ressort de cette analyse que la voie la plus porteuse est la requalification des anciennes écuries en un lieu de conservation et de transmission combinée à l'amélioration de certains espaces d'entreposage déjà occupés par les archives et les collections à l'intérieur même du Monastère. Il est aussi proposé de profiter du projet de valorisation du Monastère pour développer une stratégie de communication des lieux envers les publics. Il va sans dire que la mise en valeur par différents moyens des archives et des collections présente un immense potentiel thématique pour la création d'une offre culturelle distinctive appelée à se renouveler et à résonner auprès des publics.

## **UNE VISION QUI S'INSCRIT DANS LA CONTINUITÉ DE LA MISSION ÉDUCATIVE DES URSULINES**

Le projet de requalification des anciennes écuries s'inscrirait dans une vision plus large qui comprendrait la recherche de solutions innovantes pour rendre accessibles un grand nombre d'éléments patrimoniaux à travers différents espaces du monastère. Il est important de souligner que pour favoriser l'appropriation du legs des Ursulines, le patrimoine immatériel et les témoins matériels sont essentiels pour transmettre le sens, les valeurs et l'esprit des lieux.

Les conditions d'aménagement et de visite des secteurs à haute valeur patrimoniale répondraient à une volonté clairement partagée par les Ursulines et le Pôle culturel de rendre accessibles au public des œuvres et des objets remarquables longtemps tenus cachés. À titre d'exemple, au musée, les archives et les collections sont déjà présentées à travers des expositions permanentes et temporaires. À la chapelle, il serait alors possible d'imaginer une valorisation du trésor de l'église composé d'objets précieux qui servaient à l'exercice ou à l'ornement du culte ou à la vénération des reliques. Cela permettrait non seulement de conserver et de présenter des objets souvent riches d'une grande qualité artistique, mais aussi de faire connaître et de faire comprendre un des éléments du patrimoine québécois. À l'école, dans le cadre du projet créatif en cours de réalisation, des éléments du patrimoine des Ursulines devraient aussi être présentés dans les salles communes (grand parloir, salle de réception, bibliothèque, cafétéria) et dans les classes afin de transmettre l'héritage de la communauté et de favoriser le sentiment d'appartenance des élèves.

La fragilité des archives et des collections justifie que l'on mette au point des systèmes de présentation par rotation pour éviter que les heures d'éclairage accumulées nuisent à leur conservation. Cette évolution des collections exposées ne sera possible que s'il existe de vraies « réserves » répondant elles-mêmes aux normes de conservation, d'où l'importance de considérer sérieusement le potentiel qu'offrent les anciennes écuries.

Enfin, l'idée derrière ce grand projet serait de sortir le plus possible les biens patrimoniaux des réserves pour mieux les partager auprès des différentes clientèles qui fréquentent le Monastère. Ce projet s'inscrirait alors en continuité avec la mission pédagogique de la communauté ursuline.

Le fait que les archives et les collections soient conservées in situ au monastère, dont la vocation éducative est toujours bien vivante depuis 1639, viendrait renforcer le caractère culturel de l'ensemble conventuel situé au cœur de l'arrondissement historique du Vieux-Québec, qui est inscrit sur la prestigieuse Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

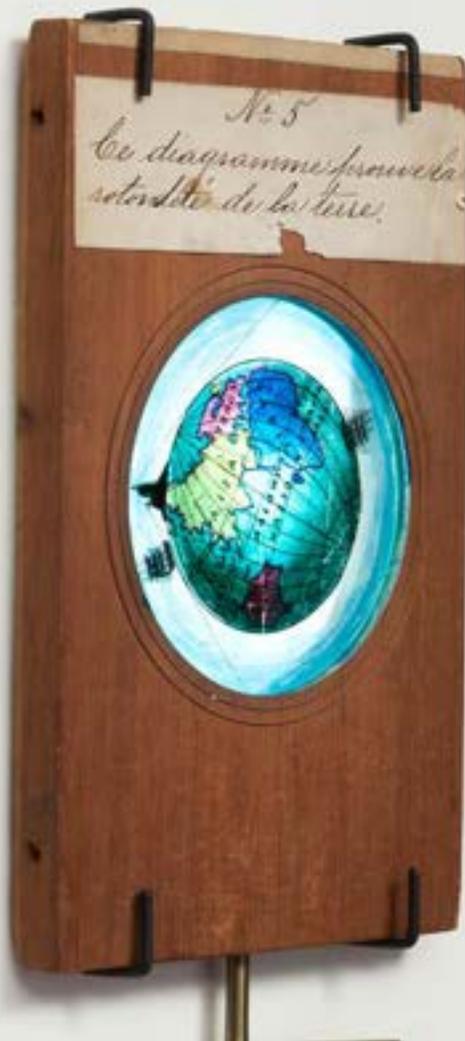
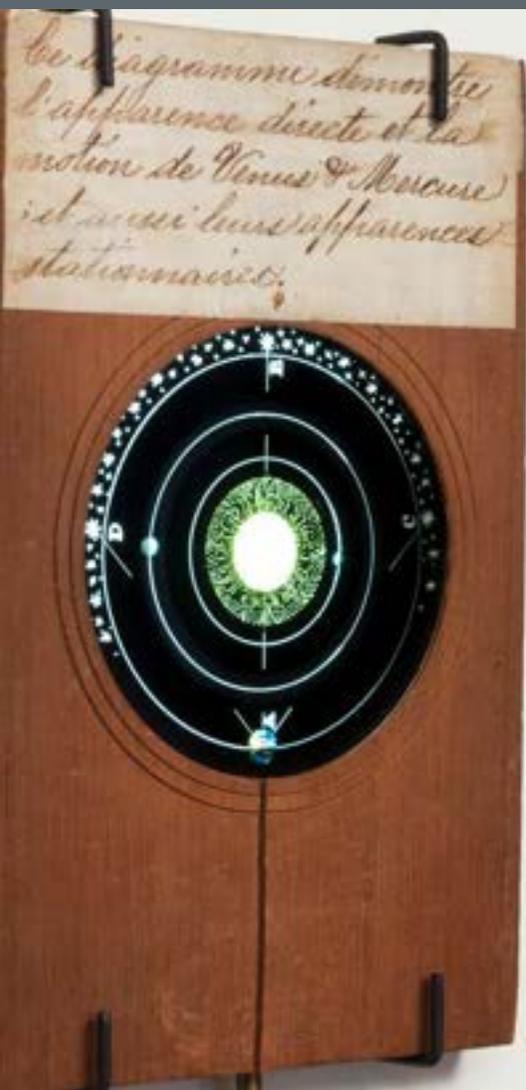
En renforçant la vocation culturelle du Monastère, nous pourrions assurer le développement durable de ce patrimoine exceptionnel et créer, par le fait même, un attrait touristique incontournable.

### **ÉLABORATION D'UN CONCEPT PRÉLIMINAIRE DÉMARCHE EXPLORATOIRE**

La prochaine étape sera de vérifier la recevabilité de cette vision menant à la requalification et à l'agrandissement des anciennes écuries auprès de la Ville de Québec et du ministère de la Culture et des Communications (MCC). Pour ce faire, dès 2023, nous procéderons à l'élaboration d'un concept préliminaire qui inclura les éléments suivants :

1. Esquisses préliminaires qui intégreront les besoins structuraux, mécaniques et électriques. Ces dessins 3D nous permettront de visualiser l'intégration de la volumétrie des anciennes écuries ainsi que leurs vestiges intérieurs à la proposition architecturale. Cette étape sera prise en charge par la firme d'architectes Lafond Côté, la firme EXP pour les considérations mécaniques et la firme d'ingénierie Union structure.
2. Analyse préliminaire des experts et expertes du Centre de conservation du Québec (CCQ) pour les températures relatives et les taux d'humidité à cibler dans les espaces de préservation des biens patrimoniaux. Ces recommandations orienteront le choix des systèmes électromécaniques, qui auront une incidence sur les esquisses préliminaires. Cette étape sera réalisée par le CCQ.
3. Trois à quatre mises en plan des aménagements intérieurs nous permettront d'illustrer le concept de réserves ouvertes à l'intérieur des anciennes écuries. Ces dessins sont essentiels pour traduire la vision qui nous anime. Cette étape sera réalisée par Caroline Lajoie de CIRCUM. Cette dernière travaillera en concertation avec les intervenantes et intervenants mis à contribution dans ce projet.

L'ensemble de cette démarche, dont le but est de nous permettre d'effectuer une demande de renseignements préliminaires à la Ville de Québec et une demande d'opinion au MCC, sera coordonné par la directrice générale du Pôle culturel et le responsable des bâtiments et de la sécurité du Monastère des Ursulines.



Diagrammes d'astronomie montés sur une roue dentée (fin 19<sup>e</sup> siècle?)  
Photographie : Pierre Soulard

## **PREMIERS GESTES VERS L'UNIFICATION DES ARCHIVES HISTORIQUES ET DES COLLECTIONS**

Parallèlement à la recherche de solutions pérennes pour conserver et transmettre les archives et les collections, soulignons qu'un travail d'optimisation des systèmes de rangement, de caractérisation des collections et de traitement intellectuel et physique des fonds d'archives est en cours. Tout au long de la progression de ce travail, il sera possible de préciser les superficies exactes dont nous aurons besoin pour unifier les archives historiques et les collections sous un même toit.

### **Réaménagements des entrepôts d'archives**

En début d'année, le réaménagement du dépôt d'archives s'est poursuivi. Ces travaux ont permis de maximiser les espaces. Des boîtes contenant des diapositives ont été traitées sommairement, des boîtes de livres ont été retirées du dépôt, les livres catalogués ont été intégrés dans la bibliothèque des archives et environ deux mètres linéaires d'acquisitions ont été saisis et intégrés dans le fonds d'archives du Monastère de Québec. De plus, toute la section des boîtes de format hors norme a été réorganisée. Ce projet a été réalisé en cinq mois et a nécessité deux ressources à temps plein.

### **Relocalisation de la Maison générale des Ursulines et vente de la maison de la rue Barrin**

Le Pôle culturel a été informé en 2022 que la Maison générale des Ursulines de l'Union canadienne, située au 1358, rue Barrin, allait être vendue pour être transférée à la Maison provinciale à Loretteville. Un inventaire de l'ensemble des artefacts et des meubles de la Maison générale a donc été entrepris, incluant la prise de photographies, afin d'identifier tous les éléments jugés patrimoniaux. Au total, ce sont plus de 400 éléments qui ont été repérés. Ces derniers seront déménagés au Monastère de Québec en 2023 et soumis au comité de développement pour valider leur acquisition et leur intégration aux collections des Ursulines.

Le fonds d'archives historiques du généralat conservé sur la rue Barrin depuis 1973 comprend 41,22 mètres linéaires de documents textuels, plus de 32 000 photographies et plusieurs autres documents de divers formats. Ce fonds d'archives témoigne des activités administratives, financières, spirituelles et communautaires du généralat des Ursulines de l'Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule pour la période de 1953 à aujourd'hui. S'y trouve également une trentaine de boîtes de documents administratifs à traiter à l'aide du calendrier de conservation de l'Union canadienne. En prévision de la fermeture de la maison et du déménagement des archives, un membre de l'équipe du Pôle culturel a commencé à y travailler à temps plein au début du mois de mai, et ce, jusqu'en décembre. Le déclassé des documents administratifs de 2020 à 2022 a permis d'éliminer 1,87 mètre linéaire de documents alors qu'environ 15 mètres linéaires de documents textuels ont été versés par les religieuses du généralat. Ceux-ci ont été intégrés dans le fonds d'archives historiques ou alors détruits selon le calendrier de conservation. Le déménagement physique des archives se fera au début de l'année 2023.

Ange volant (17<sup>e</sup> siècle) ayant servi à décorer l'une des premières chapelles des Ursulines de Québec  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines.



## Déclassement des documents administratifs, tri des archives historiques de la Maison provinciale et déménagement des fonds d'archives des monastères régionaux fermés au monastère de Québec

Afin d'accueillir le fonds d'archives de la Maison générale dans le dépôt de la Maison provinciale, le déclassement des documents administratifs de 2018 à 2022 a été effectué du 16 mai au 23 août 2022. Ainsi, 4050 dossiers ont été détruits, représentant 22,67 mètres linéaires de documents textuels, et 450 dossiers ont été conservés dans le fonds d'archives, l'équivalent de 3,39 mètres linéaires de documents textuels. Ce projet a permis de libérer 79 espaces dans le dépôt d'archives et a mené à la destruction de documents contenus dans 64 boîtes. Dans un deuxième temps, afin de libérer plus d'espaces, toutes les boîtes rassemblant les fonds d'archives des monastères fermés des Ursulines ont été transférées dans le dépôt d'archives du Monastère de Québec. Ainsi, ce sont 16 fonds d'archives qui ont été déménagés à l'automne 2022, soit 292 boîtes standard et 150 albums photo.

1. Bassin de fontaine en céramique (18<sup>e</sup> siècle) fabriqué en Normandie.  
Photographie : Jacques Beardsell
2. Broderie de soie polychrome, à thématique religieuse, réalisée sur un canevas beige (18<sup>e</sup> siècle)  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines
3. Détail d'un seau en cuivre (17<sup>e</sup> siècle) probablement produit en France  
Photographie : Jacques Beardsell
4. Tasse en céramique produite en Saintonge (première moitié du 18<sup>e</sup> siècle).  
Photographie : Jacques Beardsell



## SÉLECTION DES ÉLÉMENTS PATRIMONIAUX QUI SERONT VERSÉS AU PATRIMOINE FIDUCIAIRE ET SERONT AFFECTÉS À LA CONSERVATION PERPÉTUELLE

### CARACTÉRISATION DES COLLECTIONS

La caractérisation des collections s'est poursuivie tout au long de l'année 2022. Ce travail consiste à analyser les collections et à les évaluer des points de vue qualitatif et quantitatif. L'exercice permet de mieux connaître la portée des collections, d'identifier les manques et les surreprésentations afin, éventuellement, de déterminer les éléments à acquérir ou à aliéner. Pour réaliser cette démarche, des spécialistes des différents types d'objets et des œuvres d'art accompagnent l'équipe à tous les instants. Cet examen se fait de façon systématique en abordant un corpus à la fois afin de s'assurer d'avoir une vue d'ensemble. Évidemment, l'équipe fonde ses recommandations en fonction des critères de sélection ou d'aliénation issus de la politique de gestion des collections. Soulignons que, dans le cadre de cette démarche, les œuvres et les objets significatifs sont documentés. Un dossier d'acquisition ou d'aliénation est ouvert pour chaque objet ou groupe d'objets similaires. Ce dossier comprend toutes les informations nécessaires à l'évaluation de l'objet ou du groupe d'objets. L'argumentaire concernant l'intérêt ou non de l'objet sera présenté au comité de développement des collections.

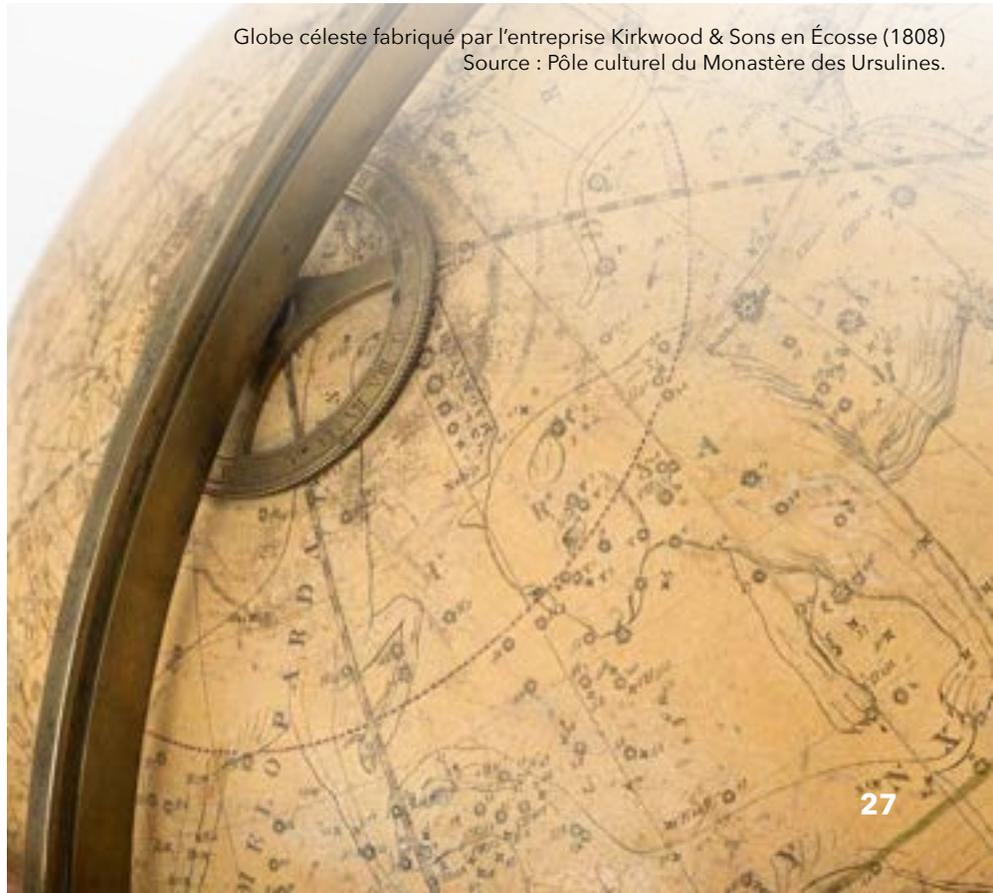
La décision sera alors prise de recommander ou non aux Ursulines de l'Union canadienne l'acquisition ou l'aliénation de l'objet ou du groupe d'objets.

Notons que ce processus d'examen nous mènera à la création d'un catalogue des collections de la Fiducie du patrimoine culturel des Ursulines. Ainsi, en respect des intentions des Ursulines de l'Union canadienne de pérenniser leur mémoire, l'aliénation demeurera une mesure d'exception.

Cadran réalisé par Estienne Rétif à Paris (17<sup>e</sup> siècle) et associé à madame de La Peltrie  
Photographie : Jacques Beardsell



Globe céleste fabriqué par l'entreprise Kirkwood & Sons en Écosse (1808)  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines.





En 2022, nous avons amorcé ou terminé la caractérisation des corpus suivants :

<b>CORPUS CARACTÉRISÉS</b>
<p><b>VAISSELLE – PRÉPARATION ET CONSOMMATION DES ALIMENTS – VASES, POTS ET CACHE-POTS</b> – 6863 éléments inventoriés, dont 3717 examinés</p> <p>Experts consultés : Christian Denis (consultant en patrimoine) et Paul-Gaston L'Anglais (consultant en patrimoine), assistés par Isabelle Rivard</p> <p>Repérage de la vaisselle, des vases et des cache-pots dans les réserves et les différents espaces du Monastère, inventaire, photographie, documentation, recommandations pour aliénations (76 éléments) et recommandations pour nouvelles acquisitions (634 éléments)</p>
<p><b>TEXTILE (en cours)</b> – 3008 éléments inventoriés</p> <p>Inventaire et photographie de l'ensemble des textiles des collections en prévision de la caractérisation du corpus avec la collaboration de Christine Cheyrou prévue en 2023</p>
<p><b>MINÉRAUX</b> – environ 300 éléments inventoriés</p> <p>Inventaire, photographie et mise en réserve de l'ensemble des minéraux des collections des Ursulines réalisés par Laurence Fleury (Jeunesse Canada au travail)</p>
<p><b>ATELIERS PEINTURE ET DORURE</b> – 610 enregistrements, soit environ 1250 éléments inventoriés</p> <p>Inventaire, photographie et rangement de l'ensemble des deux ateliers des collections réalisés par Vincent Dion (stagiaire du Collège Montmorency) et Laurence Fleury (étudiante du BISHEP – Université Laval, engagée grâce au programme <i>Jeunesse Canada au travail</i>)</p>
<p><b>MESURE DU TEMPS</b> – une dizaine de montres et d'horloges examinées</p> <p>Expert consulté : Christophe Guyon (expert-horloger)</p>
<p><b>MAISON GRISE</b> – 42 éléments inventoriés</p> <p>Inventaire et photographie du mobilier et des cadres localisés dans l'appartement 2</p>
<p><b>MAISON GÉNÉRALE</b> – 286 enregistrements, soit environ 400 éléments inventoriés</p> <p>Experts consultés : Christian Denis et Paul-Gaston L'Anglais</p> <p>Tri, inventaire, photographie du mobilier et des objets se trouvant dans l'ensemble des espaces de la Maison générale</p>

## **FIN DU TRAITEMENT PHYSIQUE DU FONDS DU MONASTÈRE DE ROBERVAL**

De janvier à mars 2022, 173 heures ont été nécessaires pour terminer le traitement physique du fonds du Monastère de Roberval. L'employée consacrée à ce projet a pu terminer le traitement des grands formats, la mise en chemise, la mise en boîte ainsi que le rangement du fonds dans le dépôt d'archives. Ce projet a pu être réalisé grâce à un soutien financier de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ).

## **TRAITEMENT DU FONDS DU MONASTÈRE DE QUÉBEC, DES DÉBUTS À 1760**

Grâce à une subvention de BAnQ et son programme de soutien au traitement des archives privées, un traitement intellectuel a été réalisé sur les documents d'archives du fonds du Monastère de Québec, du moment de la fondation jusqu'à 1760. Ce traitement a permis de rassembler les documents anciens et de rédiger des descriptions qui en faciliteront la consultation. En outre, ce projet a permis de faire le traitement physique et intellectuel de la sous-série MQ/1N/3 Seigneurie de Sainte-Croix et Baronnie de Portneuf, rassemblant des documents de 1639 à 1922. Le projet, qui se poursuit et qui doit se terminer en 2023, aura permis de traiter environ 14 mètres linéaires de documents textuels.

## **RASSEMBLEMENT PHYSIQUE ET MISE EN ORDRE DES ANNALES (VIEUX MONASTÈRE) - VERSIONS PAPIER ET ÉLECTRONIQUE DU MONASTÈRE DE TROIS-RIVIÈRES**

Ce projet a permis de rassembler physiquement les annales du vieux monastère de Trois-Rivières et de constituer une série chronologique des documents les plus anciens à aujourd'hui. Il a également permis de rassembler et de mettre en ordre les annales du vieux monastère et des communautés, versées sous format électronique, à partir de 2005 jusqu'à aujourd'hui. L'archiviste de Trois-Rivières, nouvellement arrivée en poste en septembre 2022, a pu, avec ce projet, se familiariser avec le classement des fonds conservés aux archives du monastère trifluvien. Soulignons que ce travail facilitera la consultation d'un corpus de documents fort importants pour l'histoire de la communauté.

## **RELOCALISATION ET RELEVÉ SOMMAIRE DES ARCHIVES CONSERVÉES DANS LA VOÛTE DU MONASTÈRE DE TROIS-RIVIÈRES**

Ce projet, réalisé entre le 9 septembre et le 21 octobre 2022, a permis de déménager les documents conservés dans la voûte du sous-sol du monastère vers les locaux destinés au Pôle culturel. Rappelons qu'au cours du mois de mai 2022, après 325 ans de vie religieuse, les Ursulines ont officiellement remis les clés de leur monastère à la Ville de Trois-Rivières.

Ainsi, le relevé sommaire des archives a permis de réaliser un inventaire des documents, de manière à pouvoir les intégrer au fonds historique au moment de leur traitement intellectuel et physique. Ces documents témoignent principalement des activités de l'économat (documents comptables du monastère et des écoles, documents relatifs aux travaux et aux rénovations des bâtisses, polices et reçus d'assurance, documents relatifs à la gestion du personnel). Ces archives contiennent également des documents précieux pour la communauté (par exemple, les constitutions suivies par les Ursulines de Trois-Rivières et les procès-verbaux des réunions des supérieures) et des documents personnels (diplômes, bilans de santé de jeunes religieuses). Elles couvrent la période 1881-2011.

## **TRI, CLASSEMENT ET INVENTAIRE SOMMAIRE DE LA SÉRIE VII INTITULÉE FONDS PRIVÉS DU MONASTÈRE DE TROIS-RIVIÈRES**

Dans l'ancien plan de classification des archives de Trois-Rivières, la série VII est intitulée *Fonds privés* et est contenue dans 59 boîtes standard. Elle se compose de 173 fonds dont les titres font référence à un nom propre ou à une institution. Ce projet consiste à démêler les fonds privés des dossiers documentaires, à réaliser un inventaire sommaire des fonds et des dossiers et à conserver dans un classeur mis à la disposition du chercheur uniquement les dossiers documentaires pertinents. Ce projet, débuté le 31 octobre 2022, se poursuivra en 2023.

## ARCHIVES

### DISPOSITION

De tous les monastères et maisons de l'Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule								
Documents audiovisuels	Documents sonores	Documents textuels	Livres	Documents iconographiques	Documents architecturaux	Objets	Documents informatiques	Documents cartographiques
8 h 48 s	8 h 42 min 20 s	30,11 m	168	328	5	2	4154 Mo	0

### ACQUISITIONS ET VERSEMENTS

Tous les documents qui proviennent des religieuses et des communautés locales et qui sont versés aux archives sont considérés comme des acquisitions.

Acquisitions d'archives historiques par monastère							
	Documents textuels	Documents iconographiques	Documents électroniques	Documents sonores	Documents audiovisuels	Plans architecturaux	Objets
Monastère de Québec	218 cm	161	328 704 Mo	0	0	0	0
Monastère de Trois-Rivières	74,19 cm	687	35,6 Mo	0	0	0	2
Maison provinciale	503,61 cm	33	0	0	0	4	7
Maison générale	1500 cm	5	0	0	87 min 51 s	0	
<b>Total</b>	<b>2295,80 cm</b>	<b>886</b>	<b>328 739,6 Mo</b>	<b>0</b>	<b>87 min 51 s</b>	<b>4</b>	<b>9</b>

## COLLECTIONS

### ACQUISITIONS

La politique de gestion des collections ayant été validée par le Conseil général de l'Union canadienne en décembre 2022, le comité de développement chargé de valider les propositions d'acquisitions n'a pas pu être convoqué cette année. En conséquence, les corpus vaisselle et mobilier ainsi que les meubles et artefacts de la Maison générale qui ont été inventoriés en 2022 seront soumis au comité des acquisitions dans le courant de l'année 2023.

### ALIÉNATIONS

Il n'y a pas eu d'aliénation d'objets en 2022 puisque la politique de gestion des collections était en révision.

## PRÊTS ET EMPRUNTS

	INSTITUTION	PROJET	ŒUVRE D'ART OU OBJET
PRÊTS	Musée national des beaux-arts du Québec	Exposition permanente <i>350 ans de pratiques artistiques au Québec</i> entre novembre 2018 et novembre 2023	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1995.1094   Parement d'autel (jusqu'en janvier 2023)</li> <li>• 1997.1017   La France apportant la foi aux Hurons de la Nouvelle-France (jusqu'en décembre 2023)</li> </ul>
	Méridien collégial privé	Exposition dans différents espaces patrimoniaux du collège entre janvier 2022 et janvier 2025	66 objets, photographies, œuvres d'art et documents textuels ont été prêtés
EMPRUNTS	Maison générale de l'Union canadienne des Ursulines	Vitrine de Noël dans la chapelle des Ursulines pour la période des fêtes de fin d'année	Figurines et crèches de Noël
	Musée huron-wendat de Wendake	350 <sup>e</sup> anniversaire du décès de Marie de l'Incarnation – parement exposé dans l'oratoire de la chapelle du 29 mars au 16 décembre	Parement d'autel aux monogrammes de Jésus et de Marie
	Laboratoire et Réserve d'archéologie du Québec – Ministère de la Culture et des Communications	Exposition permanente <i>Mémoire d'une maison</i> – prolongation d'octobre 2021 à octobre 2024	33 éléments archéologiques
	Musée de la civilisation	<p>Exposition permanente <i>L'Académie des demoiselles</i>;</p> <p>Exposition temporaire <i>C'est en jouant que l'on devient grand</i> – prolongation jusqu'à l'automne 2024</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Robe de mariée</li> <li>• Paire de patins</li> </ul>
	Le Musée des Ursulines de Trois-Rivières	Exposition temporaire <i>C'est en jouant que l'on devient grand</i> – prolongation jusqu'à l'automne 2024	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peluche lama</li> <li>• Paires (2) de patins à glace</li> <li>• Jeu de cartes <i>Game of Flowers</i></li> <li>• Jeu de blocs</li> <li>• Jeu de cartes <i>Or V o</i></li> <li>• Jeu de cartes <i>Vertus</i></li> <li>• Jeu de cartes <i>Richelieu</i></li> <li>• Jeu de cartes <i>Encyclopédie</i></li> </ul>
	Monastère des Augustines	Exposition permanente <i>L'Académie des demoiselles</i> – prolongation jusqu'à l'automne 2024	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouillotte</li> <li>• Thermomètre</li> <li>• Pince</li> <li>• Ventouses (2)</li> <li>• Bassine</li> <li>• Stéthoscope</li> <li>• Plateau à ventouses</li> <li>• Spatule</li> <li>• Paire de ciseaux</li> </ul>



Apparition du Sacré-Cœur à Madeleine de Rémusat (18<sup>e</sup> siècle), huile sur toile. Tableau en restauration au Centre de conservation du Québec  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines.

## DEMANDES DE RESTAURATION

Aucune demande de restauration n'a été soumise cette année, que ce soit auprès du Centre de conservation du Québec (CCQ) ou de l'Institut canadien de conservation (ICC).

Le CCQ n'acceptait toujours pas de nouvelles demandes dans le cadre du comité de conservation des biens mobiliers (CCBM) du Conseil du patrimoine culturel du Québec. Sur les trois artefacts proposés à la restauration en 2021, deux œuvres ont néanmoins fait l'objet d'une attention particulière dans le contexte des travaux de restauration des œuvres dans la chapelle. Il s'agit du tableau *Notre-Dame-de-la-Guadeloupe* (1997.1023) et de la bannière *Immaculée-Conception à l'Enfant (recto) – Sainte Ursule (verso)* (1997.1024). Ces œuvres ont été dépoussiérées et des interventions mineures ont été effectuées (mise en place d'un dos protecteur et réencadrement pour la première; remplacement du système d'accrochage pour la seconde). Le CCQ n'a pas donné suite à la troisième demande de service qui avait été soumise et qui concernait un orgue simplifié (2005.0648). Nous avons bon espoir que le programme du CCBM sera réactivé dans le courant de l'année 2023.

L'ICC acceptait quant à lui cette année uniquement les demandes de restauration touchant les supports photographiques et papier, qui ne concernent pas le secteur des collections, mais bien celui des archives.

Notons que 10 œuvres et objets sont toujours confiés aux soins des ateliers de peinture, d'ethnologie et de textile du CCQ. Plusieurs d'entre eux seront de retour dans les collections en 2023, dont le planétaire.

	DESCRIPTION	NAC
OBJETS OU ŒUVRES EN COURS DE RESTAURATION AU CCQ	Coffre recouvert de peau de mammifère, 17 <sup>e</sup> siècle	1995.059
	Coffre en cuir peint capitonné, 17 <sup>e</sup> siècle	2005.155
	Coffre recouvert de peau de mammifère, 18 <sup>e</sup> siècle	1995.4655
	Caissette recouverte de peau de mammifère, 18 <sup>e</sup> siècle	1997.4144
	Coffre en cuir capitonné, 18 <sup>e</sup> siècle	PI2013-5956
	Coffre en bois, 17 <sup>e</sup> siècle	PI2013-3516
	<i>Apparition du Sacré-Cœur à Madeleine de Rémusat</i> , huile sur toile, 18 <sup>e</sup> siècle	1997.1048
	<i>Tobie et l'ange</i> , anonyme, huile sur toile, 17 <sup>e</sup> siècle	1997.1070
	<i>Notre-Dame des Anges</i> , statuette en bois, 17 <sup>e</sup> siècle	PI2013-4962
	Planétaire copernicien, début du 19 <sup>e</sup> siècle	1997.4319.1-2

## ŒUVRES RESTAURÉES DE RETOUR AU MONASTÈRE

Deux patrons restaurés par le CCQ ont été retournés au Pôle culturel en 2022 : un patron de fond de parement (2020.0043) et un patron de médaillon de parement (2020.0042).

## UN LIEU DE FORMATION ET DE RECHERCHE

Le Pôle culturel considère qu'une gestion responsable des collections et des archives passe par leur préservation, leur identification, leur protection, leur interprétation, leur mise en valeur et une connaissance approfondie des éléments qui les composent. Le développement de cette connaissance repose autant sur les travaux de recherche réalisés par des membres de l'équipe du Pôle culturel que sur ceux effectués par des personnes externes. C'est dans cette optique que nous accueillons annuellement plusieurs chercheuses, chercheurs et stagiaires.

## ACCUEIL DE CHERCHEUSES ET DE CHERCHEURS

Les personnes de tous horizons qui veulent accéder aux archives et aux collections à des fins de recherche peuvent le faire en prenant rendez-vous avec notre équipe. Les archives mises à leur disposition comprennent des documents textuels (manuscrits ou imprimés), des documents iconographiques (photographies, images, dessins, etc.), des documents cartographiques, des documents techniques, des documents sonores et audiovisuels ainsi que des documents électroniques.

En 2022, le personnel des archives, autant celui de Québec que celui de Trois-Rivières, a répondu à 104 demandes de recherche, et ce, malgré le fait que le service d'archives de Québec a été fermé toute l'année afin de permettre la réorganisation du dépôt d'archives. Le service d'archives a continué de répondre aux demandes des religieuses, de leur personnel et du Pôle culturel. Les chercheurs et chercheuses externes ont aussi fait des demandes pour consulter les archives des Ursulines de Trois-Rivières.

Durant l'année, le personnel des collections a répondu à 19 demandes de recherche (dont 13 concernaient spécifiquement des demandes de reproduction d'artefacts). Une personne a été accueillie au Monastère pour fins de recherche.

Lieu de recherche	Nombre
Monastère de Québec	50
Monastère de Trois-Rivières	31
Maison provinciale	4
Maison générale	19

Provenance des demandes	Nombre
Province de Québec	99
Autres provinces canadiennes	1
États-Unis	1
Europe	3
Autre (Australie, Asie)	0

Origine des demandes	Nombre
Ursulines	25
Autres communautés	0
Personnel des Ursulines	19
Chercheurs et chercheuses externes	41
Pôle culturel du Monastère des Ursulines	14
Musée des Ursulines de Trois-Rivières	5



Avant et après : classement de l'atelier de broderie des Ursulines par un stagiaire du Collège Montmorency  
 Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

## ACCUEIL DE STAGIAIRES

Pour prolonger l'œuvre éducative des Ursulines, le Pôle culturel se veut aussi un lieu de formation pour la relève. C'est pourquoi l'équipe a développé des partenariats avec différents établissements d'enseignement collégial ou universitaire afin d'accueillir des stagiaires venant parfaire leur champ disciplinaire ou acquérir une formation pratique en muséologie, en conservation ou en archivistique. Cette année, le Pôle culturel a eu le plaisir d'accueillir quatre stagiaires et trois jeunes professionnels nouvellement diplômés.

STAGIAIRES ET JEUNES PROFESSIONNEL.L.E.S	PROGRAMMES ET INSTITUTIONS	SUJETS DE STAGE ET PROJETS
Isabelle Rivard	Contractuelle, diplôme d'études supérieures spécialisées en muséologie et détentrice d'un baccalauréat en histoire de l'art, Université Laval <b>700 heures</b> octobre 2021 à mars 2022 programme JCT <b>910 heures</b> avril à octobre 2022 contractuelle	Projet d'inventaire et de caractérisation de l'ensemble du corpus vaisselle, préparation et conservation des aliments, vases, pots et cache-pots. Au total, 6863 éléments ont été identifiés. Sur cet ensemble, 3717 ont fait l'objet d'un examen par deux experts, Christian Denis et Paul-Gaston L'Anglais. Isabelle Rivard les a assistés dans leur travail, a préparé la documentation pour le comité de développement chargé des acquisitions et des aliénations et a mis à jour la base de données Ultima.  Supervision : Sophie Limoges et Arnaud Bessière

STAGIAIRES ET JEUNES PROFESSIONNEL.L.E.S	PROGRAMMES ET INSTITUTIONS	SUJETS DE STAGE ET PROJETS
Benoît Vaillancourt	<p>Étudiant au doctorat en muséologie, médiation et patrimoine, UQAM</p> <p><b>165 heures</b> janvier à mai 2022 contractuel</p> <p><b>287 heures</b> avril à juillet 2022 Première Ovation 1 et 2</p> <p><b>224 heures</b> septembre à décembre 2022 programme <i>Cultura</i></p>	<p>Préparation de dossiers de recherche pour la future exposition permanente du musée du Pôle culturel</p> <p>Thématiques approfondies :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport sur <i>La dévotion chez les Ursulines</i>, mai 2022</li> <li>• Rapport sur <i>Le jardin des Ursulines de Québec</i>, décembre 2022</li> <li>• Enrichissement d'un répertoire de femmes (Ursulines et étudiantes remarquables)</li> </ul> <p>Identification des objets vedettes pour la prochaine exposition permanente</p> <p>Supervision : Sophie Limoges et Arnaud Bessière</p>
Laurence Fleury	<p>Étudiante au baccalauréat intégré en sciences historiques et études patrimoniales, Université Laval</p> <p><b>364 heures</b> octobre 2021 à mars 2022 JCT en techniques muséales</p> <p><b>490 heures</b> mai à août 2022 JCT en techniques muséales</p>	<p>Stage de début de carrière réalisé dans le cadre du programme <i>Jeunesse Canada au travail</i> (JCT). Ce projet de stage, qui a été exceptionnellement renouvelé par l'organisme, consistait pour l'étudiante à identifier, mesurer et photographier des objets des collections; à poser des étiquettes d'accession sur les objets inventoriés; à concevoir et fabriquer des supports d'objets en réserve; à collaborer à l'entretien et à la rotation d'œuvres dans les salles d'exposition; à transporter et manipuler des objets entre les réserves; à appliquer les normes en conservation préventive.</p> <p>Supervision : Arnaud Bessière et Marie-Christine Chabot</p>
Dorothee Harton	<p>Étudiante au baccalauréat en archéologie, Université Laval</p> <p><b>1225 heures</b> juin 2022 à février 2023 programme JCT)</p>	<p>Recherche ponctuelle et préparation de dossiers de recherche pour la future exposition permanente du musée du Pôle culturel</p> <p>Thématiques approfondies :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport sur le voyage des Ursulines intitulé <i>De la vieille Europe au Nouveau Monde</i>, août 2022</li> <li>• Rapport sur <i>Les missions ursulines</i>, novembre 2022</li> <li>• Rapport sur <i>Les possessions terriennes des Ursulines</i>, novembre 2022</li> <li>• Dossier documentaire sur la Lanterne magique, décembre 2022</li> </ul> <p>Identification des objets vedettes pour la prochaine exposition permanente</p> <p>Supervision : Sophie Limoges et Arnaud Bessière</p>

STAGIAIRES ET JEUNES PROFESSIONNEL.L.E.S	PROGRAMMES ET INSTITUTIONS	SUJETS DE STAGE ET PROJETS
Vincent Dion	<p>Stage de fin d'études pour un étudiant inscrit au programme de techniques de muséologie au Collège Montmorency</p> <p><b>210 heures</b> 19 avril au 27 mai 2022</p>	<p>Le stagiaire a inventorié l'ensemble du corpus des ateliers de dorure et de peinture des collections des Ursulines. Pour ce faire, il a procédé à l'inventaire et au marquage des artefacts propres à chacun desdits corpus, à la prise de photographies des objets, à la création des fiches dans la base de données Ultima et à la fabrication de boîtes de rangement. Dans le cas de l'atelier peinture, il a travaillé en collaboration avec Laurence Fleury.</p> <p>Supervision : Arnaud Bessière et Marie-Christine Chabot</p>
Anthony Couture	<p>Stage de fin d'études pour un étudiant inscrit au baccalauréat intégré en sciences historiques et études patrimoniales, Université Laval</p> <p><b>120 heures</b> 10 janvier au 30 mars 2022</p>	<p>Le stagiaire a participé au projet du balado <i>Âmes sœurs. Une histoire d'amitié entre Ursulines et Augustines</i>. Il a fait la recherche iconographique, audiovisuelle et textuelle dans les archives pour illustrer les quatre épisodes. Il a également préparé l'envoi des documents à l'équipe de réalisation et a participé au tournage des capsules vidéo.</p> <p>Supervision : Josée Pomminville</p>
Marianne Drolet-Brassard	<p>Stagiaire et contractuelle, diplômée du baccalauréat intégré en sciences historiques et études patrimoniales, Université Laval</p> <p><b>560 heures</b> décembre 2021 à mars 2022 programme JCT-stage carrière</p> <p><b>581 heures</b> avril à août 2022 contractuelle</p> <p><b>553 heures</b> septembre à décembre 2022 subvention BAnQ</p>	<p>Dans le cadre du stage carrière JCT : déclasserment des documents administratifs de la Maison générale et application du calendrier de conservation sur les documents à trier, à conserver ou à détruire</p> <p>Dans le cadre de la subvention BAnQ : traitement intellectuel et physique de la sous-série MQ/1N/3 Seigneurie de Sainte-Croix et Baronnie de Portneuf (1639-1922)</p> <p>Supervision : Josée Pomminville et Marie-Michèle Adam</p>



Fabrication de boîtes sur mesure pour assurer la conservation préventive des outils de l'atelier de broderie des Ursulines  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

## UN COURS MAGISTRAL OFFERT DANS LA CHAPELLE

Le 12 octobre 2022, Pierre-Olivier Ouellet, professeur associé au Département d'histoire de l'art de l'UQAM, est venu visiter le musée avec ses étudiants et étudiantes dans le cadre d'un cours consacré aux arts du Québec et du Canada avant 1880. Il en a profité pour inviter le personnel du Pôle culturel à suivre avec sa classe une séance proposée exceptionnellement dans la chapelle et consacrée aux arts et aux artistes à l'époque de la Nouvelle-France en orientant notamment son propos sur les œuvres environnantes : une belle occasion pour l'équipe du Pôle culturel d'en savoir un peu plus sur les artefacts in situ avec lesquels elle cohabite au quotidien.

## PROGRAMME DE RECHERCHE D'ENVERGURE

En 2021, le Pôle culturel a été sollicité par le Musée de la civilisation et un groupe de chercheurs et de chercheuses du Centre interuniversitaire de recherche sur la première modernité (16<sup>e</sup>, 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles), le CIREM, pour faire partie des partenaires d'un projet de recherche financé par le Conseil de recherches en sciences humaines.

Un financement de 199 695 \$ a finalement été accordé par l'organisme en avril 2022. Le projet, intitulé « Les collections du Séminaire de Québec, berceau de la culture canadienne (1663-1910) » et piloté par le professeur Marc-André Bernier de l'UQTR, s'échelonne sur trois ans. Il porte sur plusieurs pans des collections du Séminaire de Québec, comme son titre l'indique, mais aussi de celles des Ursulines, principalement les bibliothèques de livres anciens et les œuvres d'art des deux institutions.

L'équipe du CIREM souhaite réfléchir à la circulation des connaissances entre l'Europe et le Québec, mais aussi à la circulation des livres et des œuvres d'art. Cette étude permettra, par la même occasion, d'observer la complémentarité des deux grandes collections (Séminaire et Ursulines). Elle ferait ressortir la contribution essentielle des Ursulines à la naissance d'une culture lettrée au Québec.

Deux rencontres ont été organisées en 2022 avec la coordonnatrice du projet, Marie-Ange Croft. La première visait à organiser l'arrimage du projet avec le secteur des archives et des collections du Pôle culturel en identifiant les besoins spécifiques pour chacun des deux secteurs. La seconde avait pour objectif de préparer la semaine de formation pour les étudiants du Centre, qui se tiendra à Québec en mai 2023. Le conservateur du Pôle culturel est membre du comité organisateur de ces journées de formation.



## **REPENSER L'EXPÉRIENCE DU PUBLIC**

Dans le contexte du programme de reconversion du Monastère des Ursulines, après le départ de celles-ci, le Pôle culturel souhaite actualiser son offre afin de contribuer au positionnement du Monastère, de sa chapelle et de son musée comme des incontournables du circuit touristique du site patrimonial du Vieux-Québec. Pour amorcer ce virage, l'équipe se penche actuellement sur le redéploiement des archives et des collections à travers deux grands projets : le renouvellement de l'exposition permanente du musée et la restauration de la chapelle intérieure des Ursulines.

## **EN ROUTE VERS LE RENOUVELLEMENT DE L'EXPOSITION PERMANENTE DU MUSÉE**

Au mois de mars 2022, le Pôle culturel obtenait le financement sollicité auprès du gouvernement du Québec dans le cadre du Programme de soutien aux expositions permanentes pour renouveler l'exposition permanente du musée.

Cette nouvelle exposition et le développement d'activités muséologiques complémentaires permettront de présenter l'apport indéniable des Ursulines à la société québécoise en ce qui concerne tant l'enseignement que le développement de la condition féminine au Québec. À la suite de l'exposition permanente actuelle, qui présente la vie des pensionnaires au Monastère des Ursulines au cours du 19<sup>e</sup> siècle, cette nouvelle exposition fera ressortir l'ancrage historique de la communauté, depuis le 17<sup>e</sup> siècle.

Au cours de l'année, l'équipe de réalisation a été formée et ses membres se sont entendus sur un calendrier de travail. Sept dossiers de recherche se sont ajoutés aux cinq réalisés en 2021. L'étape des orientations a été complétée et la réalisatrice a également amorcé le scénario préliminaire des deux premières zones de l'exposition.



Stabilisation et restauration des œuvres de la chapelle  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines



## LA CHAPELLE INTÉRIEURE SE REFAIT UNE BEAUTÉ

En 2021, le Conseil du patrimoine religieux du Québec a octroyé aux Ursulines de l'Union canadienne une subvention afin qu'elles puissent restaurer les plâtres, les dorures et les revêtements des jubés de la chapelle intérieure du Monastère de Québec.

Après le décrochage des 46 œuvres ornant cet espace en début d'année, opération réalisée en partenariat avec le Centre de conservation du Québec (CCQ), des constats d'état ont pu être réalisés. Les œuvres ont été photographiées, documentées adéquatement, nettoyées et parfois consolidées ou restaurées. C'est le cas, entre autres, de l'encadrement du tableau *L'Immaculée Conception*, dont le travail a été assuré par un restaurateur du CCQ. Deux autres spécialistes en restauration ont travaillé principalement sur les peintures avec la collaboration de la technicienne en muséologie du Pôle culturel.

Il va sans dire que le projet de restauration de la chapelle intérieure des Ursulines est une rare occasion de penser au redéploiement des œuvres d'art de la collection. Rappelons que des œuvres majeures de l'histoire de l'art au Québec s'y trouvent.

Un comité composé de religieuses et de spécialistes a été créé en 2022 pour s'assurer à la fois de la représentativité, de la conservation préventive et de la sécurité des œuvres qui contribueront à la beauté de la chapelle du Monastère des Ursulines, fleuron du patrimoine religieux du Québec. Ce comité se réunira au début de l'année 2023 pour convenir des œuvres à mettre en valeur.





## UN LIEU OUVERT POUR TOUT LE MONDE

### EXPOSITION TEMPORAIRE

#### *C'est en jouant que l'on devient grand*

(depuis le 21 novembre 2019)

*C'est en jouant que l'on devient grand* a tenu l'affiche tout au long de 2020 et de 2021. Cette première exposition temporaire destinée aux jeunes et à leur famille a permis au Pôle culturel de rajeunir ses publics.

Cette réalisation avait de nombreux objectifs : mettre en valeur l'extraordinaire collection de jouets, de jeux et de poupées conservée par les Ursulines et en accroître l'accès; susciter un intérêt pour l'histoire et le patrimoine auprès des jeunes et du grand public, par le biais de différentes stratégies d'apprentissage; enfin, créer une exposition qui sollicite les cinq sens, dont la thématique trouve écho dans la vie des enfants et de leur famille.

Près de 150 objets de collection y sont présentés. Les objets, de nature très variée, proviennent des différents monastères des Ursulines du Québec. Deux écrans vidéo diffusent en continu plus de 150 photos d'archives en lien avec le thème de l'exposition.

Le tout a été réalisé grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et de la Ville de Québec, dans le cadre de l'Entente de développement culturel.

### VITRINES THÉMATIQUES D'ACTUALITÉ

#### Hommage à sœur Louise Godin

Présentée jusqu'au 20 novembre 2022 dans l'exposition *Mémoire d'une maison*, cette vitrine d'actualité en hommage à sœur Louise Godin (1917-2019), ursuline et aquarelliste de talent, a permis de présenter le parcours de cette religieuse décédée à l'âge de 103 ans. Notons que plusieurs œuvres de l'artiste sont conservées dans les collections des Ursulines. Cette vitrine a mis en valeur des croquis, des outils de son atelier ainsi que des photographies issues des archives.

## **Âmes sœurs**

Présentée depuis le 23 novembre 2022 dans l'exposition *Mémoire d'une maison*, cette vitrine d'actualité s'inscrit dans la foulée de la diffusion du documentaire *Âmes sœurs. Une histoire d'amitié entre Ursulines et Augustines*. La vitrine expose des témoins tangibles de cette « perpétuelle et indissoluble union » entre les deux communautés. Elle a été préparée en collaboration avec l'équipe du Monastère des Augustines, qui a également présenté une vitrine d'actualité sur le sujet. Les deux vitrines ont été inaugurées le jour de la signature de l'acte d'amitié entre les deux équipes du Monastère des Augustines et du Pôle culturel du Monastère des Ursulines afin de poursuivre cette tradition de plus de 375 ans.

## **Crèches de la collection des Ursulines de l'Union canadienne**

Présentée dans la chapelle extérieure tout au long du mois de décembre, cette vitrine exposait trois crèches de la collection des Ursulines. Dans le contexte des travaux de restauration de la chapelle où il devenait difficile de déployer la crèche traditionnelle, cette vitrine a permis de poursuivre, autrement, cette tradition monastique du temps des fêtes.

## **COLLABORATION À DES EXPOSITIONS HORS LES MURS**

### ***Religieuses, enseignantes... et scientifiques!***

L'équipe des archives du Pôle culturel a collaboré à la recherche et à la documentation du projet d'exposition temporaire du Musée des Ursulines de Trois-Rivières et du site historique Marguerite-Bourgeoys intitulée *Religieuses, enseignantes... et scientifiques!* Cette exposition a été inaugurée en mai 2022 au site historique Marguerite-Bourgeoys et sera présentée, en mai 2023, au Musée des Ursulines de Trois-Rivières. Par la suite, elle sera offerte comme exposition itinérante.

## **EXPÉRIENCES VIRTUELLES ET IMMERSIVES**

### **Monastère 3D**

Le Monastère 3D propose une visite virtuelle du Monastère des Ursulines de Québec. Ce projet de longue haleine a débuté en 2011 et a été lancé officiellement en juin 2019. Cette innovation a exigé la collaboration de plusieurs partenaires, dont le Laboratoire de muséologie et d'ingénierie de la culture de l'Université Laval, les Ursulines de l'Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule et le Musée des Ursulines de Québec. Ce projet a été réalisé avec le soutien de Musées numériques Canada (MNC) grâce à son Programme d'investissement pour les expositions virtuelles.

C'est par une série de vidéos dans le style Youtube et en déambulant virtuellement à travers le monastère que l'internaute peut découvrir, à son rythme, le corridor de pierre de 1712, l'escalier Saint-Augustin, le grenier aux coffres et bien plus. La visite est accessible sur le site Web du Pôle culturel du Monastère des Ursulines, sur celui de l'Union canadienne des Ursulines ainsi que sur celui de MNC.

En outre, les visiteuses et visiteurs du musée peuvent vivre l'expérience du Monastère 3D grâce à un poste informatique destiné à cet usage. Soulignons encore que cette expérience a été mise en vedette sur la plateforme *uneheureaumusee* à partir du 23 mars 2020. Depuis sa mise en ligne, elle a été parcourue par plus de 8000 personnes.

<https://www.monastere3d.com/index.php>

## Échos du chœur, une expérience immersive à la chapelle

Dans une volonté de mettre en valeur la chapelle à travers le regard de religieuses ursulines, *Échos du chœur*, une diffusion audio à 360 degrés (où les sons semblent provenir de différents endroits de l'espace environnant), a été lancée le 29 juin 2021.

Ce parcours, qui mise sur la simplicité et l'authenticité des propos, nous fait découvrir non seulement la beauté visible de la chapelle, qui s'exprime à travers l'architecture, le décor et les œuvres d'art, mais surtout la beauté intérieure qui anime ce lieu, par la transmission du sens et des valeurs humanistes chères aux Ursulines.

Cette expérience immersive réalisée avec une technologie légère et non invasive, soit un casque d'écoute et un lecteur MP3, permet de conserver intacts l'intégrité et l'esprit des lieux.

Au cours de l'année 2020, l'équipe avait mené des entrevues auprès de 10 ursulines. Ces riches témoignages, qui ont permis la création du parcours, viennent par la même occasion enrichir les archives de la communauté.

Ce projet a été financé par le Programme de création numérique de l'Entente de développement culturel survenue entre la Ville de Québec et le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Depuis le lancement d'*Échos du cœur*, ce sont plus de 400 personnes, majoritairement des adultes et des aînés, qui ont vécu cette expérience. Les commentaires sont unanimes : il s'agit là d'un moment unique, d'une façon inédite de découvrir ce lieu patrimonial d'importance.



# ÉCHOS DU CHŒUR

Signature visuelle  
de l'expérience immersive  
*Échos du chœur*  
Source : Pôle culturel  
du Monastère des Ursulines



FONDATRICE DES URSULINES EN NOUVELLE-FRANCE | PROGRAMMATION DU 30 AVRIL 2022 AU 30 AVRIL 2023

## PROGRAMMATION CULTURELLE SOULIGNANT LE 350<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DU DÉCÈS DE MARIE DE L'INCARNATION

À l'occasion du 350<sup>e</sup> anniversaire du décès de Marie de l'Incarnation, la directrice générale du Pôle culturel a eu le privilège de présider un comité organisateur ayant pour objectif de mieux faire connaître ce personnage historique incontournable. Ainsi, le Pôle culturel, le Centre Marie-de-l'Incarnation, le Centre d'études Marie-de-l'Incarnation et la Faculté de théologie et de sciences religieuses de l'Université Laval se sont unis pour proposer 21 rendez-vous culturels et scientifiques.

Un florilège d'activités et d'expériences, présenté du 30 avril 2022 au 30 avril 2023, a été proposé à un public de tous âges.

Soulignons que les activités de cette programmation ont été rendues possibles grâce à l'Union canadienne des Ursulines, l'Université Laval et l'Entente de développement culturel conclue entre la Ville de Québec et le ministère de la Culture et des Communications.

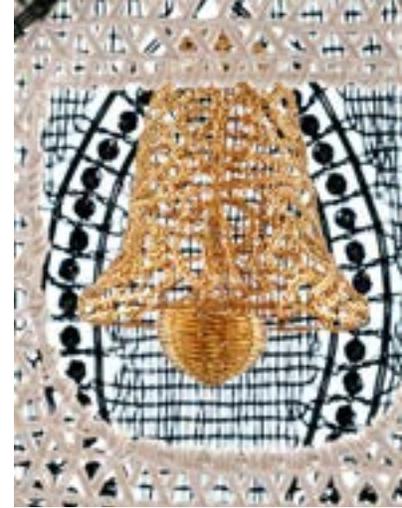
### **Marie Guyart de l'Incarnation : une femme au cœur de l'histoire, conférence accompagnée d'une exposition éphémère**

Présentée par Philippe Roy-Lysencourt, professeur agrégé à l'Université Laval et responsable scientifique du Centre d'études Marie-de-l'Incarnation, cette conférence portant sur Marie Guyart de l'Incarnation a lancé, le samedi 30 avril 2022, les célébrations soulignant le 350<sup>e</sup> anniversaire de son décès. En marge de cette conférence, une exposition éphémère a permis de découvrir des objets liés à la religieuse, dont certains étaient exposés pour la première fois. Ces objets font partie du legs matériel laissé par cette femme d'importance. Ce sont 44 personnes qui ont assisté à cette conférence.

### **Concert Marie de l'Incarnation : un fascinant parcours... en musique!**

Le dimanche 1<sup>er</sup> mai, les 65 personnes présent à la chapelle des Ursulines se sont laissés transporter par les mélodies de l'ensemble Terra Nova, en version quatuor. Ce spectacle était une invitation à voyager dans l'univers musical de Marie de l'Incarnation. La rencontre des cultures européenne et autochtone au 17<sup>e</sup> siècle était également évoquée au moyen d'adaptations de mélodies ancestrales des nations wendat et mi'gmaq.

Enfin, des anecdotes sur la musique et les instruments de l'époque ont agrémenté le concert de l'ensemble composé par Anne Thivierge à la flûte traversière baroque, Nicole Trotier au violon baroque, Émilie Baillargeon au chant ainsi que François Leclerc au luth et à la guitare baroque.



Œuvres créées dans le cadre de l'exposition temporaire *Filiations*  
Photographie : Guy Langevin





Artistes du textile ayant déployé leur talent pour créer les œuvres de l'exposition *Filiations*. De gauche à droite : Dominique Michaud, Sarah Toung ondo, Véronique Louppe, Suzanne Paquette, Mireille Racine, Louise Lemieux Bérubé (absente)

***Filiations*, exposition temporaire (présentée au Centre Materia 13 janvier au 13 février 2022 et au musée du Pôle culturel du 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup> décembre 2022)**

Le Pôle culturel a développé un partenariat avec la Maison des métiers d'art de Québec dans le cadre d'un projet bien spécial, intitulé *Filiations*. Six artisanes du textile ont été appelées à créer des œuvres directement inspirées des collections des Ursulines. Il s'agit ici d'une rencontre avec l'important patrimoine textile des Ursulines, qui est imaginé d'un point de vue contemporain.

Le résultat de la création des artisanes a d'abord été présenté au Centre Materia du 13 janvier au 13 février 2022. Les six œuvres ont ensuite été exposées au musée du Pôle culturel, du 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup> décembre 2022, dans cinq salles différentes. La sélection de ces dernières n'a pas été laissée au hasard : elle répondait à des critères techniques inhérents à la scénographie et aux espaces disponibles, mais aussi au fil rouge de l'exposition permanente et aux thématiques respectives des salles que nous souhaitons lier, autant que possible, au sens ou aux symboles respectifs des œuvres contemporaines concernées.

Chacune des œuvres a ainsi été présentée au public, accompagnée de l'artefact qui a directement inspiré l'artiste au moment du processus de création.

Lors du vernissage, le 1<sup>er</sup> juin, les artisanes ont introduit le fruit de leur travail en présence de quelques convives et ursulines. L'intérêt était fort et l'émotion, palpable. Cet événement a aussi été l'occasion de présenter le livret spécialement conçu pour cette exposition temporaire, qui a reçu, de surcroît, un excellent accueil de la part du public pendant les six mois durant lesquels les œuvres furent exposées en nos murs.



### **Présentation du parement d'autel aux monogrammes de Jésus et de Marie dans l'oratoire Marie de l'Incarnation (mars à décembre 2022)**

Pour souligner le 350<sup>e</sup> anniversaire du décès de Marie de l'Incarnation et les relations privilégiées qui existent, depuis le 17<sup>e</sup> siècle, entre la communauté huronne-wendat et celle des Ursulines, le Musée huron-wendat de Wendake a accepté de prêter au Pôle culturel un antependium attribué à la fondatrice et aux religieuses qu'elle a formées à l'art de la broderie.

Ce parement exceptionnel aurait servi à la première chapelle de 1674 de la mission des Hurons du père Chaumonot à L'Ancienne-Lorette. Transporté vraisemblablement vers 1697 à la nouvelle mission de la Jeune-Lorette (aujourd'hui Wendake), il aurait orné le tombeau d'autel d'une chapelle en bois, remplacée par une église en pierre vers 1730. Bien que l'édifice ait partiellement brûlé en 1862, les membres de la communauté huronne-wendat ont réussi à sauver la plus grande partie du mobilier et du trésor.



## Âmes sœurs

Une histoire d'amitié  
entre Ursulines et Augustines



Clés échangées entre les équipes du Monastère des Augustines et du Pôle culturel du Monastère des Ursulines lors de la signature de l'acte d'amitié, le 23 novembre 2022

Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

### Documentaire et balado

#### **Âmes sœurs. Une histoire d'amitié entre Ursulines et Augustines**

Un important travail de recherche dans les archives du Monastère des Augustines et du Pôle culturel du Monastère des Ursulines a été réalisé en 2021 par Mélanie Lafrance, doctorante en histoire à l'Université Laval. Cette recherche a mené à la réalisation de quatre épisodes intitulés *Une perpétuelle et indissoluble union; La perpétuation de l'indissoluble union; Habit d'Ursuline ou habit d'hospitalière* et *L'union dans les missions*. La réalisation du balado a été confiée à Jean-Pierre Dussault des Productions Trait d'union.

Ce projet, réalisé en partenariat avec le Monastère des Augustines, a été lancé le 1<sup>er</sup> juin 2022 et a bénéficié d'une diffusion sur Savoir média, en plus d'être diffusé sur plusieurs plateformes (Spotify, BaladoQuébec, Youtube) afin d'en faciliter l'accès aux différents publics. Une page propre au projet a également été créée sur notre site Web, permettant aux internautes de consulter le contenu dans le format de leur choix, en documentaire ou en balado.

Soulignons que cette initiative a obtenu l'appui financier du programme *Soutien à la concertation et à l'innovation des institutions muséales* du ministère de la Culture et des Communications.



Des représentantes des communautés augustine et ursuline ainsi que leurs passeurs de mémoire lors de la signature du tout nouvel acte d'amitié, le 23 novembre 2022  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

### **Acte d'amitié entre les passeurs de mémoire du Monastère des Augustines et du Pôle culturel du Monastère des Ursulines**

Pour suivre la voie ouverte par ces deux communautés qui nous inspirent au quotidien par leur bienveillance, leur ouverture, leur résilience, leur audace et leur courage, les deux équipes de passeurs de mémoire du Monastère des Augustines et du Pôle culturel du Monastère des Ursulines ont eu envie, à leur tour, de perpétuer cette amitié durable.

La série *Âmes sœurs. Une histoire d'amitié entre Ursulines et Augustines* est née d'une volonté commune de bien saisir les origines de cette relation indéfectible et de comprendre comment elle s'est manifestée au fil du temps.

À la suite de ce projet, les deux équipes ont décidé de poursuivre cette belle histoire d'amitié et de solidarité en signant un tout nouvel acte d'amitié, le 23 novembre 2022. Cet événement intime s'est déroulé en présence des membres des deux équipes ainsi que de représentantes des deux communautés religieuses.

### **Québec se souvient | Marie de l'Incarnation - 350 ans d'héritage**

La Ville de Québec, en collaboration avec le Pôle culturel du Monastère des Ursulines, présente depuis le 29 avril un nouveau spectacle documentaire dans la série commémorative Québec se souvient. Celui-ci rend hommage à Marie de l'Incarnation, dont l'œuvre et l'influence sont présentes dans la capitale.

Sous forme de documentaire Web de 50 minutes, le spectacle allie histoire, théâtre et musique. L'historien David Mendel collabore au contenu, alors que le metteur en scène Cyrille-Gauvin Francoeur en signe la direction artistique. Depuis sa mise en ligne, ce spectacle documentaire a été vu par 4 434 personnes.

<https://www.ville.quebec.qc.ca/citoyens/art-culture/activites/quebec-se-souvient/>

### **Trousses culturelles d'initiation à la broderie à emporter**

Suivant l'expérience positive de 2021, la Ville de Québec a de nouveau approché le Pôle culturel afin de créer des trousseaux culturels pour la population de Québec. Dans le cadre de la programmation soulignant le 350<sup>e</sup> anniversaire de Marie de l'Incarnation,



*Vénération Marie de l'Incarnation*, huile sur toile, d'après Émile Brunet (1957)  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

il nous semblait tout naturel de faire écho à cette virtuose de l'aiguille en offrant des trousseaux d'initiation à la broderie.

Ce sont ainsi 200 trousseaux d'initiation à la broderie qui ont été distribués aux citoyens et citoyennes de Québec. La trousseau contenait tout le matériel nécessaire ainsi qu'un guide montrant trois motifs à réaliser étape par étape. Encore une fois, un fort engouement s'est fait sentir et les trousseaux ont rapidement été distribués.

### **Marie de l'Incarnation et rallye du Vieux-Québec littéraire**

Encore cette année, le Pôle culturel s'est joint à l'Institut canadien de Québec pour mettre en valeur le statut de ville de littérature de l'UNESCO que détient la ville de Québec. Dans le cadre de ce partenariat, une seconde édition du rallye *Vieux-Québec littéraire* a été lancée le 25 juin 2022. Ce rallye, présentant 25 points d'intérêt du Vieux-Québec en lien avec la littérature, était offert au public de deux façons : sur une carte imprimée, disponible gratuitement chez tous les partenaires du quartier, ou de manière virtuelle.

Nouveauté en 2022 : 10 échos contemporains ont été réalisés par des autrices et des auteurs en s'inspirant d'un lieu ou d'un artefact lié au patrimoine de Québec. Du côté du Pôle culturel, la correspondance de Marie de l'Incarnation, qui se démarque par sa qualité, son importance et son volume, a inspiré l'autrice Anne Guilbault, qui a adopté le style épistolaire de la fondatrice pour rédiger une œuvre littéraire sous forme d'une lettre s'adressant à Marie Guyart de l'Incarnation.

Un fac-similé de la lettre originale ayant inspiré Anne Guilbault ainsi que sa réponse contemporaine ont été exposés dans la chapelle des Ursulines tout au long de la programmation du rallye. Finalement, le 3 juillet à l'occasion de la fête de la ville de Québec, une trentaine de personnes se sont jointes à une mise en lecture réalisée par l'autrice.

Cette activité a permis au Pôle culturel de s'inscrire à nouveau dans un réseau de partenaires de grande importance (Bibliothèque de l'Assemblée nationale du Québec, L'Îlot des Palais, Monastère des Augustines, Librairie Pantoute, Librairie Première Issue, Maison de la littérature, Morrin Centre et Musée de la civilisation).

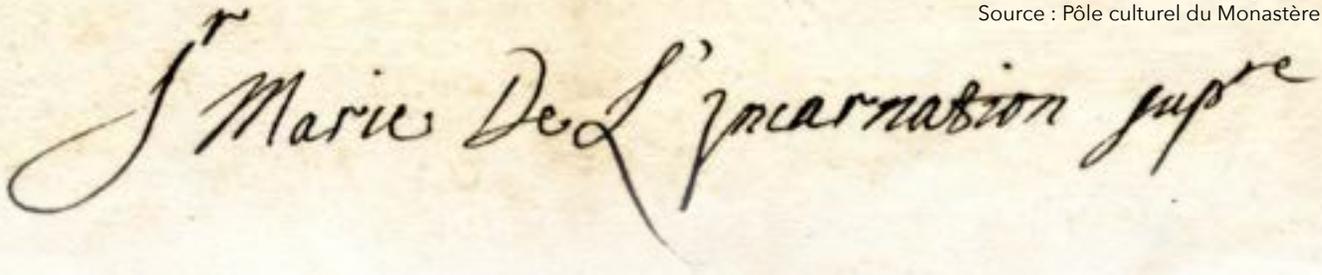


### **Parcours *Sous le regard de Marie de l'Incarnation* offert lors des Journées du patrimoine religieux**

Fidèle à ses habitudes, le Pôle culturel a participé aux Journées du patrimoine religieux les 10, 11 et 12 septembre 2022. Cet événement met en valeur les lieux de culte de toutes confessions partout au Québec. Pour cette édition se déroulant sous le signe de l'année Marie de l'Incarnation, l'équipe de la médiation culturelle a développé, en partenariat avec le Centre Marie-de-l'Incarnation, une visite commentée s'intitulant *Sous le regard de Marie de l'Incarnation*. Cette activité était offerte gratuitement à quatre plages horaires différentes durant la fin de semaine et les 80 places disponibles se sont envolées très rapidement.

### **Lecture théâtrale de la pièce *La déraison d'amour***

Cette lecture théâtrale, faite par la comédienne Marie Tifo, a été une occasion unique de découvrir ou de redécouvrir certaines lettres écrites par Marie Guyart de l'Incarnation. Cette prestation, qui a donné vie à la correspondance de la fondatrice des Ursulines de Québec, s'est déroulée dans la chapelle des Ursulines, à proximité du tombeau de Marie de l'Incarnation, insufflant une symbolique forte à cet événement incontournable. Marie Tifo avait présenté la pièce *La déraison d'amour* pour la première fois au public en 2009. La soirée du 15 octobre a été une expérience mémorable pour les 110 personnes présentes.



### **Programmation scientifique : colloques et séminaires**

Une programmation scientifique a également été développée pour souligner le 350<sup>e</sup> anniversaire du décès de Marie de l'Incarnation. Cette programmation a été organisée par le Centre d'études Marie-de-l'Incarnation, en partenariat avec le Pôle culturel, le Centre Marie-de-l'Incarnation et la Faculté de théologie et de sciences religieuses de l'Université Laval. Six séminaires offerts en ligne gratuitement, dont trois en 2022, portaient sur la vie et l'œuvre de cette « mère de la Nouvelle-France ». Ceux-ci s'adressaient aux personnes s'intéressant à l'ursuline, mais également à l'histoire de la Nouvelle-France, à la spiritualité et à la mystique chrétienne. Pour chacun des séminaires, deux ou trois intervenants discutaient du thème de la séance et cette discussion était suivie d'une période de questions de la part de l'assistance. La programmation scientifique comprend également deux colloques : le premier s'est déroulé au Centre de spiritualité des Ursulines en 2022 et l'autre se tiendra à Solesmes en France en 2023.

- **Marie Guyart de l'Incarnation : épouse et mère**  
Séminaire du 5 mai 2022

Avant d'être religieuse, Marie Guyart fut brièvement mariée, par la volonté de ses parents, à Claude Martin, maître ouvrier en soie. Dans ce séminaire, les spécialistes se sont penchés sur les circonstances de son mariage et sur les relations qu'elle entretenait avec son mari, mais aussi sur ses liens avec son fils, qu'elle fut contrainte d'« abandonner » pour répondre à sa vocation, sans pour autant renoncer à sa maternité.

- **Marie Guyart de l'Incarnation : femme spirituelle et mystique**  
Séminaire du 2 juin 2022

Marie de l'Incarnation fut l'une des plus grandes mystiques de l'histoire. Depuis sa plus tendre enfance, elle reçut des grâces spirituelles exceptionnelles et, tout au long de sa vie, ne cessa de croître en sainteté; elle fit notamment l'expérience du mariage mystique avec le Christ avant l'âge de 30 ans. Dans ce séminaire, les spécialistes se sont penchés sur la vie spirituelle et mystique de cette femme, mais se sont aussi interrogés sur ce que produit l'expérience mystique au cœur d'une vie.

- **Marie Guyart de l'Incarnation : entrepreneure et gestionnaire**  
Séminaire du 3 novembre 2022

Marie Guyart a tôt fait de démontrer ses talents d'entrepreneure et de gestionnaire. Lorsqu'elle est devenue religieuse, ses talents ont été essentiels à l'accomplissement de sa mission de fondatrice d'un couvent en Nouvelle-France, non seulement dans la construction du bâtiment puis de sa reconstruction après l'incendie de 1650, mais aussi dans sa gestion quotidienne d'une œuvre religieuse et éducative qui a traversé les siècles.

Les trois autres séminaires se dérouleront de janvier à mars 2023.



## CHAPELLE DES URSULINES : LA TRADITION DE LA MUSIQUE SE POURSUIT

À l'été 2019, les religieuses ursulines ont confié au Pôle culturel la responsabilité de rendre leur chapelle accessible au grand public en y développant une programmation vivante, authentique et originale.

Pour l'année 2022, la chapelle a été ouverte au public selon l'horaire habituel, soit les samedis et dimanches du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril, puis du mardi au dimanche du 1<sup>er</sup> mai au 2 octobre. Le retour à l'horaire hivernal s'est fait à partir du 8 octobre avec l'ouverture de la chapelle les samedis et dimanches. Lorsque la chapelle est ouverte, c'est l'équipe de la médiation culturelle qui accueille le public et qui lui offre des occasions d'échange et d'expérience. Au cours des 196 jours d'ouverture de la chapelle en 2022, ce sont 39 373 personnes qui en ont franchi le seuil.

Le Pôle culturel est fier de faire perdurer la tradition de la musique au sein de la chapelle et des lieux patrimoniaux du Monastère des Ursulines.

### Concerts pour accueillir le printemps

En 2022, le Pôle culturel a réitéré son partenariat avec le *Printemps de la musique*. Deux concerts ont été offerts le 21 mai dans le cadre de cet événement. En début d'après-midi, le duo de musique traditionnelle *Luminance* a offert trois représentations à la salle de réception de l'École des Ursulines. Par la suite, l'ensemble de musique ancienne *J'ay pris amours* a offert trois concerts dans la chapelle extérieure pour terminer cette journée tout en musique. Au total, ces prestations musicales ont attiré 458 personnes.

### Concert Baroque festif!

Le 3 juin, l'ensemble de musique baroque *La Chamaille* a proposé une rencontre festive autour de la musique flamboyante de compositeurs baroques renommés, tels Telemann, Corelli et Vivaldi, dans la chapelle des Ursulines. Pour cette occasion, *La Chamaille* avait invité plusieurs musiciens de la scène baroque de Québec afin d'offrir au public de magnifiques concertos pour flûte à bec, flûte traversière, luth, basson et plus encore. Ce sont 44 personnes qui ont assisté à ce spectacle.

### Concerts pour se préparer aux fêtes de fin d'année

- La Schola Cantorum de Québec

Pour lancer sa programmation de concerts de Noël, le Pôle culturel a accueilli *La Schola Cantorum*, le dimanche 11 décembre, à la chapelle des Ursulines. La chorale a interprété des pièces tirées d'un répertoire varié s'étendant du Moyen Âge à nos jours. Le concert s'est déroulé devant un public de 60 personnes.

- L'Ensemble de musique sacrée de Québec

Pour son deuxième concert de Noël, le dimanche 18 décembre, le Pôle culturel a accueilli *l'Ensemble de musique sacrée de Québec*. Depuis 1979, cette chorale fait vibrer le cœur des adeptes de musique et de chants sacrés. Pour ce concert, la chorale a présenté un répertoire d'œuvres profanes et sacrées, en français et en anglais, toutes choisies sous le thème *En allant vers Noël dans la chapelle extérieure du Monastère des Ursulines*. Ce sont 98 personnes qui ont assisté à ce spectacle.



Parcours extérieur *Les Ursulines et leur quartier*  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

## DES EXPÉRIENCES EXTÉRIEURES INÉDITES

Le Pôle culturel a bonifié son offre extérieure lors de la saison estivale afin de proposer une programmation variée permettant de découvrir le patrimoine des Ursulines sous un angle différent.

### *Parcours Les Ursulines et leur quartier*

Pour une troisième année, le parcours extérieur *Les Ursulines et leur quartier* a été offert au public tout au long de l'été. La participation de partenaires et du personnel de tous les services du Pôle culturel pour former des médiateurs culturels a permis de contribuer à la bonification des contenus et des techniques d'animation. Nouveauté en 2022 : l'activité a également été offerte en anglais afin de répondre à la demande touristique internationale de retour à Québec.

Au total, 206 personnes ont pris part aux différents départs offerts. Les commentaires du public étaient très élogieux quant à la qualité des informations et de l'animation.

### **Journées de la culture**

Le thème choisi pour les 26<sup>es</sup> Journées de la culture était *Haut et fort*. Le Pôle culturel a offert gratuitement sa visite *Les Ursulines et leur quartier* à deux plages horaires différentes pendant la fin de semaine des 1<sup>er</sup> et 2 octobre. Les deux visites ont affiché complet très rapidement. Ce sont en tout 40 personnes qui ont participé à cette activité.

### **Station lyrique au Monastère**

Le Pôle culturel était fier de participer au 11<sup>e</sup> Festival d'opéra de Québec, qui s'est tenu du 24 juillet au 4 août 2022. À cette occasion, le Monastère des Ursulines a été l'une des cinq stations lyriques ponctuant un parcours piétonnier au cœur du centre-ville de Québec. Le Circuit Opéra avait pour objectif de faire voyager les spectatrices et spectateurs dans le temps. L'événement a connu un vif succès et a été grandement apprécié du public.

## ACTIVITÉS ET ATELIERS POUR LES FAMILLES

L'équipe de la médiation culturelle a développé, tout au long de l'année, des activités destinées aux familles afin de favoriser des rencontres et des échanges intergénérationnels.

### Relâche en famille

Plusieurs activités ont été offertes aux familles dans le cadre de la semaine de relâche en 2022. Tout d'abord, il était possible de faire une partie de *Serpents et échelles* sur un jeu géant fabriqué à la main par une ursuline. Cette version personnalisée et unique du célèbre jeu a été bonifiée de questions et de défis liés à l'histoire des Ursulines. Les rallyes découvertes *L'examen final : classe de 1875* et *Cherche et trouve* ont également été proposés aux familles. Les activités de la relâche se sont déroulées du 8 au 13 mars. Au total, 65 personnes ont visité le musée et participé à nos activités.

### Archéologues en herbe : ouvrez l'œil!

À l'occasion du Mois de l'archéologie, le Pôle culturel a offert à nouveau le parcours *Archéologues en herbe : ouvrez l'œil!* Cette activité proposait aux familles de partir à la découverte du patrimoine des Ursulines et de la discipline de l'archéologie du bâti en observant l'extérieur des bâtiments qui composent le monastère. Après avoir reçu un cahier d'activités, les jeunes archéologues devaient trouver les réponses à différentes épreuves afin d'obtenir les quatre symboles formant la combinaison du cadenas verrouillant le coffre aux diplômes. En tout, 24 personnes, dont plus de la moitié était des enfants, ont obtenu leur diplôme d'archéologue en herbe.

### Cherche et trouve de Noël à la chapelle des Ursulines

Cette année, l'équipe de la médiation culturelle a développé une activité de recherche et de découverte s'inspirant du parcours thématique *Les anges dans nos chapelles*. Cette activité libre et autonome était disponible gratuitement du 10 décembre 2022 au 8 janvier 2023.

### Contes et bricolages du temps des fêtes

Dans le cadre de sa programmation des fêtes, le Pôle culturel a offert cinq activités de conte et de bricolage destinées à un public de 6 à 10 ans.

Relâche en famille dans l'exposition  
*C'est en jouant que l'on devient grand*  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines





## **PROGRAMMATION ÉDUCATIVE ET RESSOURCES PÉDAGOGIQUES**

La programmation éducative offerte par le Pôle culturel s'arrime aux orientations et aux objectifs du Programme de formation de l'école québécoise du ministère de l'Éducation. Plus particulièrement, les expériences proposées complètent à merveille le programme de l'univers social; celui des mathématiques, de la science et de la technologie; celui des arts; et celui du développement de la personne. Les visites interactives et les ateliers tiennent compte de la progression des apprentissages aux niveaux primaire et secondaire. Les thèmes choisis pour les activités s'harmonisent à ceux qui sont présentés à la chapelle et dans les expositions du musée.

## **PREMIÈRE POLITIQUE EN MATIÈRE D'ÉDUCATION ET DE MÉDIATION CULTURELLE**

Le 8 décembre, les membres du conseil d'administration ont approuvé les orientations de la toute première politique en matière d'éducation et de médiation culturelle du Pôle culturel. Soulignons que cette politique, toujours en cours de rédaction, sera soumise pour adoption en début d'année 2023.

Les intentions à l'origine de cette démarche sont de doter le Pôle culturel d'une vision pour l'éducation et la médiation culturelle ainsi que d'orientations stratégiques afin d'assurer une cohérence organisationnelle et la pérennisation de la fonction éducative. En outre, cette politique servira de cadre de référence tout en reflétant concrètement l'ADN unique et dynamique de notre institution en matière d'éducation et de médiation culturelle.

Dans le cadre de cette politique, le Pôle culturel identifie les publics avec lesquels il souhaite développer des liens plus soutenus, puis identifie les cinq orientations prioritaires pour l'éducation et la médiation culturelle pour les cinq prochaines années.

## **CONTENUS CULTURELS NUMÉRIQUES INSPIRANTS POUR LES ÉCOLES**

À partir de la toute nouvelle galerie virtuelle des trésors des collections et des archives, l'équipe a élaboré des activités pédagogiques destinées aux classes du primaire, du secondaire et du collégial. Durant la pandémie de COVID-19, ces activités virtuelles, offertes en français et en anglais, nous ont permis de cultiver notre relation avec le milieu éducatif. En période de relance, elles deviennent des activités précédant ou suivant la visite.

Les trois activités numériques proposées aux enseignantes et aux enseignants sont les suivantes :

### ***Précieusement ordinaire***

Cette activité a été développée en deux versions, une adaptée pour les 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> cycles du primaire et une pour le 1<sup>er</sup> cycle du secondaire. Le but de cette activité est de permettre aux élèves de s'initier au processus de patrimonialisation en sélectionnant un objet de leur patrimoine familial. Les jeunes font des recherches sur l'origine de cet objet dans leur famille et sur son importance pour leur histoire personnelle. En dénichant ces informations, les élèves sont ainsi amenés à s'interroger sur les critères qui contribuent au statut d'objet patrimonial et à découvrir leur patrimoine personnel.

### ***Inventer le patrimoine***

Dans cette activité, développée pour le 3<sup>e</sup> cycle du primaire, l'élève explore la galerie virtuelle présentée sur le site Web du Pôle culturel et y choisit un objet. Il ou elle doit par la suite inventer une histoire à l'objet sélectionné et remplir une fiche d'identification. Le but de cette activité est de permettre une meilleure appropriation du patrimoine par les jeunes.

### ***Création patrimoniale***

Cette activité s'adresse aux élèves du 2<sup>e</sup> cycle du primaire et aux étudiantes et étudiants de niveau collégial. Il s'agit d'une activité plus engageante que les deux précédentes, puisqu'elle se déroule sur plusieurs périodes. Chaque élève s'approprie un objet patrimonial de la galerie virtuelle pour fabriquer un objet personnalisé, c'est-à-dire créer une œuvre personnelle plastique ou littéraire. Les enseignants et enseignantes ont la possibilité de choisir une version de l'activité qui demande plus ou moins d'implication, selon le nombre de phases qu'ils souhaitent accomplir avec leurs élèves. Cette activité peut être réalisée dans le cadre d'un cours d'arts plastiques, de français ou d'anglais.

## PROMOTION DE LA PROGRAMMATION ÉDUCATIVE

Encore cette année, toutes les écoles de la région de la Capitale-Nationale ont pu prendre connaissance de notre offre éducative au moyen d'un dépliant promotionnel réalisé et distribué à cette fin. Le dépliant a été revu et mis à jour pour refléter notre programmation éducative 2022-2023. Il présente nos différentes activités et cible les clientèles par niveaux, permettant ainsi au personnel enseignant de se repérer rapidement. Sur le dépliant, les enseignantes et enseignants sont invités à consulter la section « Programmation éducative » de notre site Web pour avoir plus d'informations sur notre offre éducative. Finalement, nous avons joint, lors de l'envoi du dépliant, une invitation à participer à une *Soirée spéciale enseignants et enseignantes*, qui s'est déroulée le lundi 19 septembre 2022. Ce fut l'occasion, pour l'équipe de la médiation culturelle, de recevoir des membres du personnel enseignant du secondaire pour leur présenter le musée et l'offre éducative, en plus de favoriser une discussion sur les différents enjeux entourant l'organisation des sorties scolaires.

Par ailleurs, le Pôle culturel est inscrit au Répertoire culture-éducation, la ressource d'excellence pour les organismes ayant une offre culturelle destinée aux écoles. Cette inscription rend notre institution admissible à la mesure d'aide financière pour les sorties scolaires en milieu culturel, permettant ainsi de financer une partie des coûts engendrés pour réaliser la sortie. Le Répertoire culture-éducation est géré par le ministère de la Culture et des Communications en partenariat avec le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur. La programmation éducative est également présentée sur le site Web de la Société des musées du Québec.

Enfin, l'équipe de la médiation culturelle a également participé à différents événements et salons, notamment le 60<sup>e</sup> congrès de la Société des professeurs d'histoire du Québec le 28 octobre à Trois-Rivières dans le cadre d'un partenariat avec le Musée des Ursulines de Trois-Rivières. Elle était également présente lors de l'événement *Parlons culture et éducation – Être un passeur culturel en milieu scolaire*, qui s'est déroulé le 28 novembre au Musée de la civilisation, en compagnie de nombreux acteurs des milieux culturel et éducatif.



Enfants en visite au musée  
lors d'une sortie scolaire  
Source : Pôle culturel du  
Monastère des Ursulines



Herbier

Commencé

aux

Ursulines

de Québec,

Par

Adèle Tessier, Enfant de Marie

Élève Supérieure  
1868

## **LE PÔLE CULTUREL, UNE RESSOURCE POUR L'ÉCOLE DES URSULINES ET SA FONDATION**

### **Un projet créatif en développement**

Le Pôle culturel participe à la réflexion d'un grand projet créatif entourant l'aménagement d'espaces conviviaux, flexibles et adaptatifs pour les élèves et le personnel de l'École des Ursulines de Québec tout en revalorisant les patrimoines (mobilier, immobilier, archivistique et immatériel) de la communauté. Dans le cadre de ce projet, la directrice générale du Pôle culturel a été invitée à joindre le comité consultatif en matière de valorisation des patrimoines.

### **Visites spéciales du monastère dans le cadre du cocktail de la rentrée de la Fondation de l'École des Ursulines**

Le 5 octobre, le Pôle culturel a participé au cocktail de la rentrée de la Fondation de l'École des Ursulines. Cet événement-bénéfice, qui a réuni plus de 130 personnes, a permis de récolter 31 750 \$ au profit de l'École des Ursulines de Québec et de Loretteville. Lors de cette soirée, l'équipe des médiateurs et médiatrices du Pôle culturel a offert une visite privilège du Monastère des Ursulines de Québec. Les personnes présentes étaient invitées à prendre part à l'un des sept départs.

Par ce geste, le Pôle culturel est fier d'avoir pu soutenir la Fondation dans sa mission de contribuer à la pérennité du seul établissement d'enseignement primaire au cœur du Vieux-Québec. Rappelons que l'École des Ursulines de Québec est l'une des plus anciennes écoles d'Amérique du Nord. Toujours en activité comme école privée pour filles et garçons, elle a été fondée en 1639 par la religieuse Marie de l'Incarnation et la bienfaitrice Marie-Madeleine de Chauvigny de La Peltrie.

La somme amassée permettra de soutenir les élèves par le biais de supports orthopédagogiques, par l'achat de matériel pédagogique et médiatique et par la constitution de bourses d'études. Une partie de cette somme sera consacrée au grand projet créatif d'aménagement des lieux.

## COMMUNICATIONS ET PROMOTION

### STRATÉGIE DE COMMUNICATION

Claudie Bérubé, présidente de l'agence de communication Stratégies b.com marketing, a été mandatée, pour une quatrième année consécutive, pour assurer la gestion des dossiers de communication.

En début d'année, le plan de communication et de marketing intégré a été actualisé pour s'adapter aux enjeux et à la programmation de l'année 2022.

Le mois de mars s'est amorcé avec la promotion soutenue des activités de la semaine de relâche, qui se déroulaient sous le thème de la découverte. Les relations de presse ainsi qu'une campagne sur Google, dans un quotidien et dans les médias sociaux ont été privilégiées.

Les stratégies et moyens déployés en 2022 furent inspirés par la programmation développée pour célébrer le 350<sup>e</sup> anniversaire du décès de Marie de l'Incarnation. Ainsi, l'équipe des communications a participé aux rencontres du comité de la programmation de l'année Marie de l'Incarnation. De cette façon, l'image de marque a pu être développée de manière participative et harmonisée pour l'ensemble des outils de communication. Ceux-ci visaient non seulement à promouvoir l'importance de l'œuvre et du legs de Marie de l'Incarnation, mais aussi à faire connaître les multiples facettes de la personnalité de la fondatrice des Ursulines en Nouvelle-France. De ce fait, la signature visuelle illustre des mains, déclinées en trois postures, afin d'imager le sens de l'accueil comme missionnaire, le rôle de mère et le rôle d'enseignante de Marie de l'Incarnation.

Le 26 avril se tenait l'événement de presse qui marquait le coup d'envoi de la programmation des célébrations soulignant le 350<sup>e</sup> anniversaire du décès de Marie de l'Incarnation. Attendu avec enthousiasme par le comité organisateur, ce lancement a réuni la communauté des religieuses, les administrateurs et administratrices du Pôle, les partenaires du milieu ainsi que les médias du secteur culturel. C'est plus de 70 personnes qui ont pris part à l'événement. Un communiqué de presse a été diffusé auprès des principaux médias à travers le Canada. Par la suite, la campagne publicitaire a pris son envol : bandeaux Web, bannières, annonces dans les quotidiens et les guides touristiques ainsi qu'affiches promotionnelles.

La stratégie publicitaire entourant la programmation Marie de l'Incarnation visait principalement les visiteuses et visiteurs touristiques intra-Québec et le public local. Cette stratégie a été largement efficace, considérant les résultats des sondages, qui révèlent que l'affichage urbain privilégié a été l'un des principaux moyens par lesquels les visiteurs ont été informés des activités présentées par le Pôle culturel.

L'équipe des communications a organisé, le 1<sup>er</sup> juin, un second événement de presse pour inaugurer l'exposition temporaire *Filiations*. Pour cette campagne publicitaire, le visuel promotionnel a été créé à partir d'une des œuvres présentées. Une campagne

d'affichage et de distribution a également été réalisée, en concomitance avec celle de la programmation Marie de l'Incarnation. Une réalisation digne de mention est la production d'une publicité vidéo diffusée entre la mi-juin et la mi-novembre sur les ondes de Radio-Canada, d'ARTV et de RDI pour promouvoir l'exposition auprès des clientèles cibles du Québec.

Au cours de l'année, des achats ont été planifiés et effectués dans certains médias québécois, dont *Le Journal de Québec* et *Le Soleil*, pour la Journée des musées et la relâche en famille. Des annonces ont aussi été négociées et préparées pour Passeport vacances Québec et la brochure touristique *Quoi faire au Québec*. En outre, l'équipe s'est assurée d'optimiser la diffusion des activités sur toutes les plateformes gratuites offertes aux membres de Destination Québec cité, de la Société des musées du Québec et de l'Association du tourisme religieux et spirituel du Québec.

Pour conclure l'année en beauté, une cérémonie de signature d'un acte d'amitié entre les équipes du Pôle culturel du Monastère des Ursulines et du Monastère des Augustines a été organisée, dans la foulée de la promotion du documentaire *Âmes sœurs. Une histoire d'amitié entre Ursulines et Augustines*, disponible depuis le 1<sup>er</sup> juin dernier. Par ce geste, les deux équipes souhaitent poursuivre la voie pavée par les deux communautés religieuses en perpétuant la tradition de cette amitié durable.

### **Une année remarquable!**

En somme, ce fut une année positive pour le Pôle culturel. Les décisions prises et les stratégies élaborées ont contribué au rayonnement et à l'augmentation de la notoriété de l'institution tout comme celle des activités organisées pour souligner le 350<sup>e</sup> anniversaire du décès de Marie de l'Incarnation.

Les relations de presse soutenues de l'année ont permis de générer :

- 21 articles dans les médias écrits (imprimé et numérique)
- 2 entrevues télévisées
- 3 entrevues radiophoniques
- 1 publicité payée à la télévision

### **Le Pôle culturel en vedette dans la série documentaire *Historia Vitae***

Au mois d'octobre, le Pôle culturel a accueilli l'équipe de production de la série documentaire *Historia Vitae*, qui voyage à travers le monde pour faire découvrir des musées et des sites historiques reliés à la foi chrétienne. Des entrevues ont été réalisées avec des membres de l'équipe et du conseil d'administration en français et en anglais, puisque le documentaire sera disponible dans les deux langues. La série devrait être diffusée à l'hiver 2023 sur le site Web du diffuseur Sel + Lumière : <https://slmedia.org/s/RwGZRNCh/historia-vitae>.

## RETOMBÉES MÉDIATIQUES

ARTICLES DE PRESSE (IMPRIMÉ ET NUMÉRIQUE)					
PARUTION	TITRE	AUTEUR	DIFFUSEUR	SUJET	HYPERLIEN
10-01-22	<i>Des expositions et de la culture dans nos quartiers</i>	Julie Rheume	Mon Saint-Roch	Materia, Filiations	<a href="http://monsaintroch.com/2022/des-expositions-et-de-la-culture-dans-nos-quartiers/">http://monsaintroch.com/2022/des-expositions-et-de-la-culture-dans-nos-quartiers/</a>
04-02-22	<i>Les expos des centres d'art se multiplient !</i>	Éric Clément	La Presse	Materia, Filiations	<a href="https://www.lapresse.ca/arts/arts-visuels/2022-02-04/les-expos-des-centres-d-art-se-multiplient.php">https://www.lapresse.ca/arts/arts-visuels/2022-02-04/les-expos-des-centres-d-art-se-multiplient.php</a>
26-04-22	<i>350<sup>e</sup> anniversaire du décès de Marie de l'Incarnation : une année de célébrations à Québec</i>	Diane Tremblay	Le Journal de Québec	350 <sup>e</sup> anniversaire, Marie de l'Incarnation, programmation	<a href="https://www.journaldequebec.com/2022/04/26/350e-anniversaire-du-deces-de-marie-de-lincarnation-une-annee-de-celebration-a-quebec">https://www.journaldequebec.com/2022/04/26/350e-anniversaire-du-deces-de-marie-de-lincarnation-une-annee-de-celebration-a-quebec</a>
26-04-22	<i>Foule d'activités pour le 350<sup>e</sup> anniversaire de décès de Marie de l'Incarnation</i>	Normand Provencher	Le Soleil	350 <sup>e</sup> anniversaire, Marie de l'Incarnation, programmation	<a href="https://www.lesoleil.com/2022/04/26/foule-dactivites-pour-le-350e-anniversaire-de-deces-de-marie-de-lincarnation-video-29f28f2b58722931586442c1e3070290">https://www.lesoleil.com/2022/04/26/foule-dactivites-pour-le-350e-anniversaire-de-deces-de-marie-de-lincarnation-video-29f28f2b58722931586442c1e3070290</a>
26-04-22	<i>Les 350 ans du décès de Marie de l'Incarnation célébrés</i>	Félix Morrissette-Beaulieu	Radio-Canada	350 <sup>e</sup> anniversaire, Marie de l'Incarnation, programmation, entrevue sœur Cécile Dionne	<a href="https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1878974/350-ans-depuis-deces-de-marie-de-lincarnation-">https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1878974/350-ans-depuis-deces-de-marie-de-lincarnation-</a>
01-06-22	<i>FILIATIONS, une exposition d'œuvres textiles inspirées des collections des Ursulines présentée du 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup> décembre 2022</i>	s. o.	Mononews	<i>Filiations</i>	<a href="https://mononews.com/filiations-une-exposition-doeuvres-textiles-inspirees-des-collections-des-ursulines-presentee-du-1er-juin-au-1er-decembre-2022/">https://mononews.com/filiations-une-exposition-doeuvres-textiles-inspirees-des-collections-des-ursulines-presentee-du-1er-juin-au-1er-decembre-2022/</a>
13-06-22	<i>ÂMES SOEURS, une nouvelle série présentée en exclusivité sur Savoir média</i>	s. o.	CTVM.info	Âmes sœurs, Augustines, Ursulines, documentaire	<a href="https://ctvm.info/ames-soeurs-une-nouvelle-serie-presentee-en-exclusivite-sur-savoir-media/">https://ctvm.info/ames-soeurs-une-nouvelle-serie-presentee-en-exclusivite-sur-savoir-media/</a>
13-06-22	<i>Pôle culturel du Monastère des Ursulines de Québec : célébrons Marie de l'Incarnation !</i>	LA VITRINE	La Tribune	350 <sup>e</sup> anniversaire, Marie de l'Incarnation, <i>Filiations</i> , Marie Tifo	<a href="https://www.latribune.ca/2022/06/13/pole-culturel-du-monastere-des-ursulines-de-quebec-celebrons-marie-de-lincarnation-57c0db4288fd17d10001713fd90eeac1">https://www.latribune.ca/2022/06/13/pole-culturel-du-monastere-des-ursulines-de-quebec-celebrons-marie-de-lincarnation-57c0db4288fd17d10001713fd90eeac1</a>
18-06-22	<i>Célébrons Marie de l'Incarnation !</i>	s. o.	Cahier spécial   Les musées du Québec et de l'Est ontarien	Marie de l'Incarnation, 350 <sup>e</sup> anniversaire, <i>Filiations</i>	<a href="https://www.lesoleil.com/2022/06/18/societe-des-musees-du-quebec-decouvrir-les-musees-dici-d51453324d6818ace264aea0e26b0d8a">https://www.lesoleil.com/2022/06/18/societe-des-musees-du-quebec-decouvrir-les-musees-dici-d51453324d6818ace264aea0e26b0d8a</a>
28-06-22	<i>Sur les traces du livre, à Québec!</i>	Chantal Fontaine	Les libraires	Rallye Vieux-Québec littéraire, tourisme	<a href="https://revue.leslibraires.ca/actualites/le-monde-du-livre/sur-les-traces-du-livre-a-quebec/">https://revue.leslibraires.ca/actualites/le-monde-du-livre/sur-les-traces-du-livre-a-quebec/</a>
30-07-22	<i>Festival : des airs d'opéra dans la rue et sur le vif</i>	Yves Leclerc	Le Journal de Québec	Festival d'opéra; station numéro 1; 18, rue Donnacona	<a href="https://www.journaldequebec.com/2022/07/30/des-airs-dopera-dans-la-rue-et-sur-le-vif">https://www.journaldequebec.com/2022/07/30/des-airs-dopera-dans-la-rue-et-sur-le-vif</a>
02-08-22	<i>5 choses à faire durant le Mois de l'archéologie</i>	Mélanie Bergeron	Salut Bonjour	Mois de l'archéologie, activités à faire, archéologues en herbe	<a href="https://www.salutbonjour.ca/2022/08/02/5-choses-a-faire-durant-le-mois-de-larcheologie">https://www.salutbonjour.ca/2022/08/02/5-choses-a-faire-durant-le-mois-de-larcheologie</a>
03-09-22	<i>Marie Guyart, la folie d'écrire</i>	Pierre Nepveu	Le Devoir	Marie de l'Incarnation, littérature	<a href="https://www.ledevoir.com/societe/le-devoir-de-philos-histoire/752424/le-devoir-de-litterature-marie-guyart-la-folie-d-ecrire">https://www.ledevoir.com/societe/le-devoir-de-philos-histoire/752424/le-devoir-de-litterature-marie-guyart-la-folie-d-ecrire</a>
29-09-22	<i>Marie Tifo à la chapelle des Ursulines</i>	Alexandre Vigneault	La Presse	Événements, Marie Tifo, 350 <sup>e</sup> anniversaire	<a href="https://www.lapresse.ca/arts/theatre/2022-09-29/marie-tifo-a-la-chapelle-des-ursulines.php">https://www.lapresse.ca/arts/theatre/2022-09-29/marie-tifo-a-la-chapelle-des-ursulines.php</a>
05-10-22	<i>Marie Tifo en spectacle à la chapelle des Ursulines de Québec</i>	s. o.	Lien Multimédia	Événements, Marie Tifo, 350 <sup>e</sup> anniversaire	<a href="http://www.lienmultimedia.com/spip.php?article90603">http://www.lienmultimedia.com/spip.php?article90603</a>

## ARTICLES DE PRESSE (IMPRIMÉ ET NUMÉRIQUE)

PARUTION	TITRE	AUTEUR	DIFFUSEUR	SUJET	HYPERLIEN
14-10-22	<i>Marie Tifo : « Jouer Marie de l'Incarnation a été l'expérience la plus satisfaisante de ma vie »</i>	Sarah-Christine Bourihane	Le Verbe	Événements, Marie Tifo, 350 <sup>e</sup> anniversaire	<a href="https://le-verbe.com/entrevue/marie-tifo-marieincarnation/">https://le-verbe.com/entrevue/marie-tifo-marieincarnation/</a>
15-10-22	<i>Entrevue avec Marie Tifo</i>	Alicia Chevrier	Radio-Canada	Événements, Marie Tifo, <i>La déraison d'amour</i> , chapelle des Ursulines	<a href="#">s. o.</a>
17-10-22	<i>À quoi servent les livres anciens ?</i>	Brigitte Trahan	Le Nouvelliste	Archives de Trois-Rivières, Ursulines	<a href="https://www.lenouvelliste.ca/2022/10/17/a-quoi-servent-les-livres-anciens-84210096b30a2ca96a1a6ee913d7c2c7">https://www.lenouvelliste.ca/2022/10/17/a-quoi-servent-les-livres-anciens-84210096b30a2ca96a1a6ee913d7c2c7</a>
28-11-22	<i>« Âmes sœurs » : une tradition de plus de 380 ans se poursuit</i>	s. o.	Lien Multimédia	<i>Âmes sœurs</i> , acte d'amitié, Ursulines et Augustines	<a href="http://www.lienmultimedia.com/spip.php?article91627">http://www.lienmultimedia.com/spip.php?article91627</a>
02-12-22	<i>Les Augustines et les Ursulines perpétuent la plus ancienne amitié au Canada</i>	Simon Lessard	Le Verbe	<i>Acte d'amitié, Âmes sœurs</i> , Ursulines et Augustines	<a href="https://le-verbe.com/culture/ursulines-augustines-amitie/">https://le-verbe.com/culture/ursulines-augustines-amitie/</a>
13-12-22	<i>Ursulines and Augustinians renew historic act of friendship</i>	Shirley Nadeau	Chronicle-Telegraph	<i>Acte d'amitié, Âmes sœurs</i> , Ursulines et Augustines	<a href="https://www.qctonline.com/ursulines-and-augustinians-renew-historic-act-of-friendship/">https://www.qctonline.com/ursulines-and-augustinians-renew-historic-act-of-friendship/</a>

## ENTREVUES TÉLÉVISÉES

DATE DE DIFFUSION	TITRE OU SEGMENT	MÉDIA	SUJET
26-04-22	Entrevue avec Sophie Limoges et sœur Lise Munro	Radio-Canada	Conférence de lancement de l'année Marie de l'Incarnation, 350 <sup>e</sup> anniversaire, programmation
15-10-22	Entrevue avec Marie Tifo	Radio-Canada	Marie Tifo à la chapelle des Ursulines, programmation, 350 <sup>e</sup> anniversaire

## ENTREVUES RADIOPHONIQUES

DATE DE DIFFUSION	TITRE OU SEGMENT	MÉDIA	SUJET
26-04-22	Entrevue avec Sophie Limoges, animée par Pamela Bisson	CKRL	Conférence de lancement de l'année Marie de l'Incarnation, 350 <sup>e</sup> anniversaire, programmation
27-04-22	Entrevue avec Sophie Limoges, animée par Dany Benz	Radio Galilée	Conférence de lancement de l'année Marie de l'Incarnation, 350 <sup>e</sup> anniversaire, programmation
27-04-22	M l'été avec Chantal Lavoie Entrevue avec Yohan Bonnette	Canal M	Parcours intérieurs, parcours extérieurs, inclusivité et accessibilité

## LITTÉRATURE ET OUVRAGES SCIENTIFIQUES

DATE DE DIFFUSION	TITRE OU SEGMENT	MÉDIA ET PAGES	SUJET
Juin 2022	<i>Préserver un patrimoine en péril. Les musées au service de la mémoire des congrégations religieuses</i> , Denis Robitaille	Merveilles de nos musées. Les plus beaux trésors de la francophonie canadienne Histoire Canada (numéro spécial hors-série), p. 14-15, p. 62-65.	Parement d'autel dit de la nativité, Ursulines, Marie Lemaire dite des Anges, communautés fondatrices, Augustines, Ursulines, retable chapelle des Ursulines, rôle du musée, mémoire
Septembre 2022	<i>Dossier patrimoine scolaire</i>	Magazine Continuité <i>Patrimoine scolaire. Devoirs de conservation</i> , automne 2022, n° 174	Patrimoine scolaire, Ursulines, collections du Pôle culturel du Monastère des Ursulines

## **ENGAGEMENT NUMÉRIQUE ACCENTUÉ**

### **ENRICHISSEMENT DU SITE WEB**

Dans le cadre de la programmation entourant le 350<sup>e</sup> anniversaire du décès de Marie Guyart de l'Incarnation, un nouvel onglet a été ajouté au site Web du Pôle culturel (<https://www.polecultureldesursulines.ca/>) afin de permettre au public de consulter des contenus en ligne et de s'informer sur l'ensemble des activités et rendez-vous proposés.

### **GALERIE VIRTUELLE DES TRÉSORS DES ARCHIVES ET DES COLLECTIONS**

La galerie virtuelle, disponible depuis l'an dernier sur notre site Web, a pour but d'enrichir les contenus numériques diffusés par le Pôle culturel. Cette année, le travail de bonification s'est poursuivi. Trente-trois nouveaux éléments patrimoniaux ont été documentés et photographiés. Ces objets, œuvres et documents d'archives sont accompagnés de photographies en haute résolution ainsi que d'un court texte de présentation qui raconte une histoire plutôt que de se vouloir simplement descriptif.

Cette galerie est une belle façon de valoriser une partie de l'exceptionnel héritage matériel légué par les Ursulines. Il est prévu que cette galerie se bonifie graduellement au fil des années.

### **INFOLETTRES**

Dix infolettres ont été diffusées en 2022, comparativement à deux l'année précédente. Cette année, la moyenne du taux d'ouverture de notre infolettre est de 64 %, ce qui est très positif, puisque la moyenne générale, toutes industries confondues, se situe entre 15 % et 30 %. Le nombre de personnes abonnées à l'infolettre est passé de 851 à 962, soit une augmentation de 111 personnes.

### **RÉSEAUX SOCIAUX**

#### **Instagram**

Vingt-deux publications et plusieurs brèves ont été mises en ligne sur la page Instagram du Pôle culturel en 2022, soit vingt de plus que l'an dernier. Le nombre d'abonnés et abonnées est passé de 588 à 665, pour un total de 77 nouvelles personnes.

#### **Facebook**

La page Facebook du Pôle culturel est demeurée active tout au long de l'année, avec un total de 100 publications, soit 23 de plus que l'an dernier. Le nombre d'abonnés et abonnées est passé de 588 à 677 en 2022 et l'audience a interagi 3396 fois avec nos publications en laissant une mention *j'aime*.



Tableau peint représentant une colombe et dont le cadre courbé a été doré. Cette œuvre décorait la voûte de l'ancienne chapelle des Ursulines (1723-1901). Photographie : Jacques Beardsell

## **RAYONNEMENT**

La directrice générale du Pôle culturel a été sollicitée pour offrir des présentations dans le cadre du cours *Gouvernance des institutions muséales*, en octobre, et du cours *Anatomie d'un musée*, en novembre. Ces deux cours font partie du diplôme d'études supérieures spécialisées en muséologie de l'Université Laval.

Elle a aussi présenté une conférence lors du 10<sup>e</sup> Forum sur le patrimoine religieux, organisé par le Conseil du patrimoine religieux du Québec au centre multifonctionnel Saint-Vallier-de-Bellechasse. Cette présentation a permis d'aborder les défis de la mise en valeur du patrimoine religieux en transformation.

Le conservateur du Pôle a été sollicité pour présider deux séances dans le cadre de deux colloques distincts. Le premier était organisé par la Société canadienne d'histoire de l'Église catholique et s'est tenu au Centre de spiritualité des Ursulines à Québec en septembre 2022. Le second était organisé par l'Institut d'histoire de l'Amérique française et s'est déroulé à Québec au monastère des Augustines en octobre 2022.

## REPRÉSENTATION

L'équipe du Pôle culturel participe également à la vie de différentes organisations des milieux culturel et touristique :

- conseil d'administration de la Société des musées du Québec (SMQ) ;
  - comité politique de liaison SMQ-MCC ;
- conseil d'administration de l'Institut d'histoire de l'Amérique française ;
- comité de développement de la collection nationale du Musée de la civilisation ;
- comité des archives du Conseil du patrimoine religieux du Québec ;
- comité du calendrier de conservation type pour les communautés religieuses de Bibliothèque et Archives nationales du Québec et du Regroupement des archivistes religieux ;
- comité organisateur du parcours Vieux-Québec littéraire ;
- table de concertation du patrimoine et de l'histoire de Culture Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches ;
- comité du tourisme patrimonial de Destination Québec cité ;
- comité du tourisme religieux de Destination Québec cité et de l'Association du tourisme religieux et spirituel du Québec.

Détail de la lampe de sanctuaire  
Photographie : Jacques Beardsell



## FRÉQUENTATION

### NOMBRE D'ENTRÉES

En 2022, le musée du Pôle culturel a accueilli 6711 personnes payantes (visiteurs et visiteuses autonomes, groupes organisés, groupes scolaires) et 839 visiteurs non payants. Il s'agit d'une hausse de 88 % par rapport aux 3568 personnes payantes accueillies en 2021. Rappelons que, pour l'année 2022, le musée n'a pas souffert de fermetures obligatoires en raison des mesures sanitaires liées à la pandémie de COVID-19.

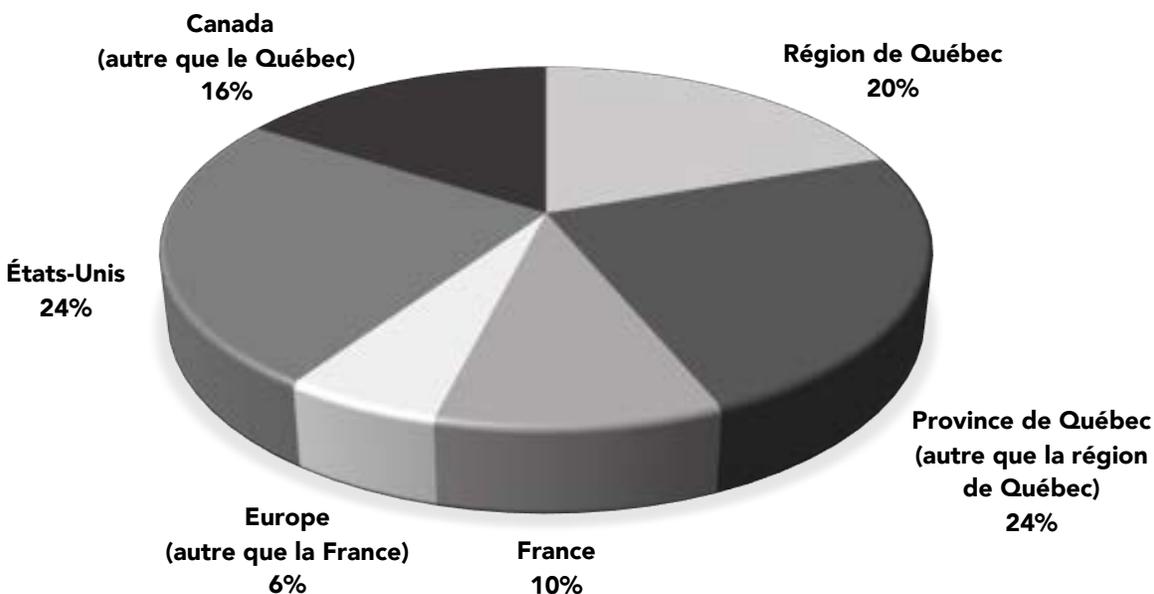
Du côté de la chapelle des Ursulines, le nombre de visiteuses et visiteurs s'est élevé à 39 373 personnes, une hausse marquée de 292 % comparativement à l'achalandage de 2021, qui était de 13 467 personnes. Cette hausse est attribuable notamment à un plus grand nombre de journées d'ouverture de la chapelle ainsi qu'au retour graduel des touristes internationaux à Québec. Il reste encore du chemin à parcourir pour retrouver l'entièreté de l'achalandage pré-pandémique, alors que 55 012 personnes avaient visité la chapelle en 2019.

En tout et pour tout, le Pôle culturel a accueilli 48 183 personnes dans le cadre de ses activités.

### PROVENANCE DU PUBLIC

Afin de raffiner nos connaissances en lien avec la provenance de notre clientèle, nous avons commencé à demander le code postal des visiteuses et visiteurs lorsqu'ils achètent leur billet pour le musée, nous permettant ainsi de participer à une analyse des publics en partenariat avec Destination Québec cité. Les résultats de cette enquête approfondie seront disponibles en 2023. Cependant, il nous est d'ores et déjà possible de constater le retour des publics internationaux et provenant du reste du Canada. Alors qu'en 2020 et en 2021, la majorité des visiteurs provenait du Québec, en 2022, 56 % des visiteurs proviennent d'autres provinces du Canada ou de l'étranger, ce qui permet de constater les débuts d'une relance touristique.

## SAISON ESTIVALE 2022





Détail du pare-feu ayant appartenu à madame de La Peltrie  
Photographie : Jacques Beardsell

## PROFIL DU PUBLIC

La tendance des dernières années se maintient quant à l'âge de notre public. La tranche d'âge des 65-75 ans est la plus représentée au sein de notre enquête auprès des publics (SMQ), suivie de près par la tranche d'âge des 55-64 ans. En 2023, le Pôle culturel continuera ses efforts pour offrir une programmation s'adressant à une clientèle variée.

## GROUPES

L'année 2022 a débuté avec le contexte connu des deux dernières années : règles sanitaires changeantes et incertitude ambiante, ce qui a mené à l'annulation de tous les groupes prévus en janvier et en février. Par contre, dès le mois de mars, la reprise des activités s'est fait sentir et le Pôle culturel a accueilli des groupes chaque mois, sans interruption. Pour 2022, ce sont 71 groupes qui ont franchi les portes du musée, pour un total de 1635 personnes payantes. De cet ensemble, 20 groupes provenaient du milieu scolaire (7 groupes du primaire – 143 élèves, 10 groupes du secondaire – 256 élèves, 1 groupe du collégial – 17 étudiantes et étudiants, 2 groupes universitaires – 50 étudiants et étudiantes).

## APPRÉCIATION DU PUBLIC

Encore une fois, le public a été charmé par les rencontres et les expériences proposées par l'équipe. L'originalité des activités offertes ainsi que la qualité du service au public sont souvent mentionnées parmi les commentaires recueillis :

*« Tiny gem of a museum, you really get a sense of girls and women's historical inner lives, which is a subject not often covered. »*

— Emma C. Moore, septembre 2022 (Google reviews, 5 étoiles)

*« Un musée magnifique, la chapelle est superbe, belle plaque commémorative du premier tombeau de Montcalm. Vincent, guide au musée, est passionnant ! »*

— Sousou JC, novembre 2022 (Google reviews, 5 étoiles)

*« Stopped by the chapel just in time to see rehearsal for that evening's event. Lovely music. The museum is really interesting, to learn about the women that attended the school and the nuns that worked there. The staff was very friendly and knowledgeable. »*

— Nicole, juillet 2022 (Google reviews, 5 étoiles)

*« Une très belle expérience. Le conte et la construction de traîneau, c'était très amusant! J'adore! »*

— Camille, 7 ans, décembre 2022 (livre d'or du musée)

### **Le musée obtient la cote « accessible » de Kéroul**

Les efforts réalisés en 2022 pour corriger des lacunes susceptibles de nuire à l'expérience de certaines personnes, notamment celles ayant une déficience motrice, ont porté leurs fruits.

Le nouveau comptoir de billetterie et les ajustements apportés dans les salles de toilettes du musée ont fait en sorte que le Pôle culturel est passé de la cote « partiellement accessible » à la cote « accessible » de Kéroul.

Cela signifie que l'institution répond maintenant à l'ensemble des critères d'accessibilité relatifs au parcours du visiteur et propose une expérience de visite satisfaisante pour la majorité des personnes ayant une déficience motrice.

Rappelons que cette certification est la seule à être reconnue par le ministère du Tourisme du Québec.



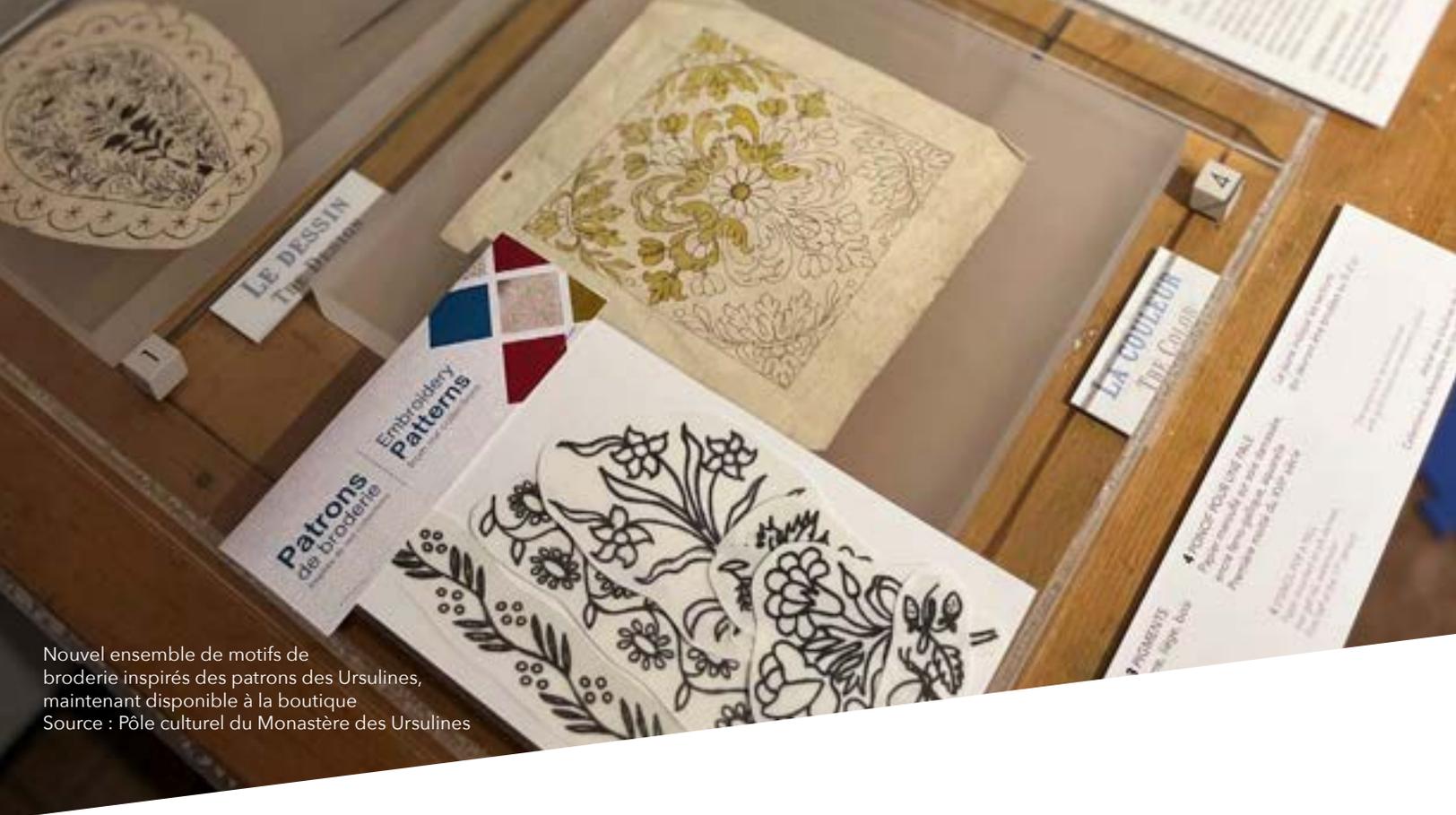
Produits vendus à la boutique du musée  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

## REVENUS AUTOGÉNÉRÉS

### BILLETTERIE

En 2022, les revenus provenant des droits d'entrée ont été de 59 517 \$ contre 31 186 \$ en 2021. Cette augmentation nette de 52 % témoigne d'une relance des activités culturelles et du retour des touristes internationaux. À la fin de cet exercice, la billetterie du Pôle culturel est à 80 % des chiffres obtenus en 2019 (74 061 \$), année de référence pré-pandémique.

Soulignons aussi que le Pôle culturel a participé à la mesure gouvernementale des dimanches gratuits.



Nouvel ensemble de motifs de broderie inspirés des patrons des Ursulines, maintenant disponible à la boutique  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines

## BOUTIQUE

Les revenus liés à la boutique sont de 15 487 \$ en 2022. Ils ont augmenté de 39 % par rapport à 2021 (6106 \$). La boutique offre un beau potentiel de diversification des revenus. Notre équipe souhaite poursuivre le développement de produits signatures, en tout respect des orientations suivantes :

- créer des produits exclusifs, inspirés des collections et des archives des Ursulines;
- favoriser les partenariats avec des artisanes et artisans locaux;
- offrir uniquement des produits fabriqués au Québec;
- proposer des produits accessibles à toutes les bourses.

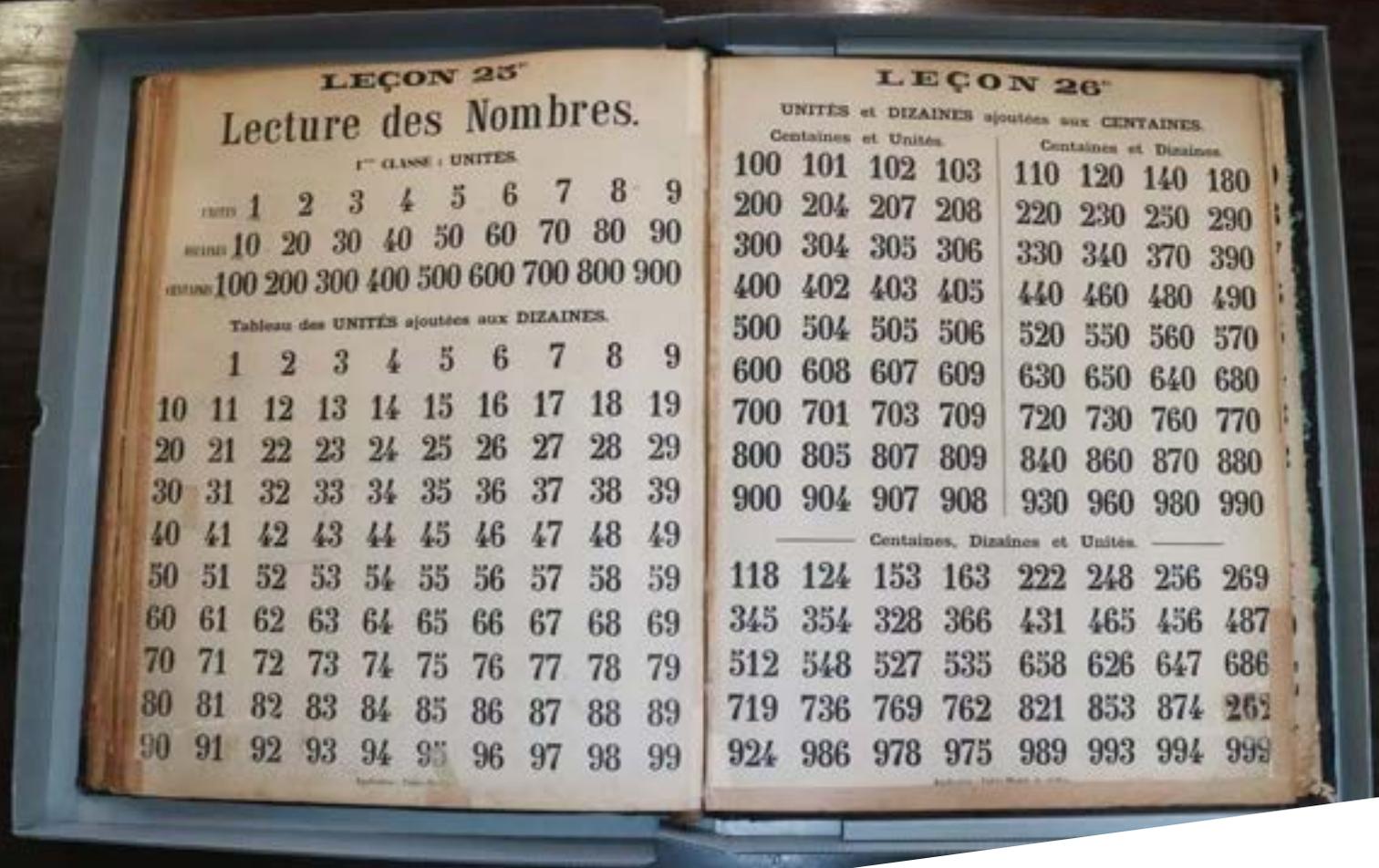
Produits développés en 2022 :

- patrons de broderie,
- sac cadeau pour enfants,
- différentes publications portant sur le patrimoine ou s'adressant à un public jeunesse.

### Boutique en ligne

Au cours de l'année, une section présentant quelques produits vendus à la boutique a été ajoutée au site Web du Pôle culturel.

Lors de la refonte de ce principal outil de communication, nous prévoyons développer une plateforme transactionnelle qui nous permettra, dans un proche avenir, de nous doter d'une boutique en ligne.



## RÉSULTATS FINANCIERS

### SYNTHÈSE DES RÉSULTATS FINANCIERS

L'exercice financier qui s'est terminé le 31 décembre 2022 présente un excédent des produits par rapport aux dépenses de 22 869 \$. Les produits totalisent 1 268 331 \$ et les dépenses, 1 245 462 \$.

Le bilan au 31 décembre 2022 nous indique que le Pôle culturel présente une situation financière saine, sans difficulté de trésorerie. L'actif net se subdivise ainsi : 31 338 \$ investis en immobilisations corporelles; 390 000 \$ d'actif net réservé dans un fonds consacré aux collections et aux archives, qui sera utilisé par le Pôle culturel pour mener à bien les orientations de sa planification stratégique; 70 000 \$ d'actif net réservé dans un fonds d'urgence; et 101 206 \$ d'actif net non affecté, soit le surplus d'opération accumulé.



Lettres patentes, sceau de Louis XIII,  
roi de France, 20 février 1639  
Photographie : Jacques Beardsell

## CONSEIL D'ADMINISTRATION ET GOUVERNANCE

Les membres du conseil d'administration sont élus à l'assemblée générale annuelle pour des mandats de deux ans. Les sept administratrices et administrateurs sont des bénévoles qui font preuve d'engagement et qui proviennent de différents secteurs pertinents à la mission du Pôle culturel.

Le conseil d'administration doit s'assurer de la conformité de la gestion du Pôle avec les dispositions de sa constitution et de ses règlements. Le conseil édicte les règlements et approuve les principales orientations et politiques de l'institution liées aux opérations. Il approuve le plan stratégique, les budgets de même que les états financiers annuels. Le conseil d'administration a tenu neuf réunions entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2022.

Président — **Guy Bouchard**, retraité de l'administration scolaire

Vice-présidente — **Anne-Marie Boissonnault**, vice-présidente au développement philanthropique de Centraide Québec, Chaudière-Appalaches et Bas-Saint-Laurent

Secrétaire-trésorier — **David Mendel**, président retraité de Visites Mendel

Administrateur — **Vincent Aubry**, conseiller au cinéma et à la télévision de la Ville de Québec

Administratrice — **Christine Cheyrou**, consultante en histoire de l'art et en muséologie

Administratrice — **Marie-Claire Hébert**, o.s.u.

Administratrice — **Annie Larochelle**, CPA

## **POLITIQUE DE GESTION DES PLAINTES**

Le 16 mars 2022, dans un souci d'amélioration continue des services offerts au public, le conseil d'administration du Pôle culturel a adopté une politique de gestion des plaintes. Celle-ci vise à assurer un traitement adéquat, uniforme et diligent des plaintes. Elle s'adresse à toute personne insatisfaite des services offerts par l'organisation. En plus de mettre en place une procédure équitable et transparente afin de traiter les plaintes, elle a également pour objectif de soutenir la qualité des services et d'offrir l'occasion à toute personne d'exprimer son insatisfaction. Ainsi, ce document encadre la réception des plaintes, la transmission de l'accusé de réception, la création du dossier de plainte et la compilation des plaintes.

## **LE PÔLE CULTUREL, UN EMPLOYEUR DISTINCTIF**

À l'heure où le monde du travail connaît des turbulences sans pareilles, la direction et le conseil d'administration sont proactifs pour surmonter les nouveaux défis des employeurs. Le comité « Le Pôle culturel, un employeur distinctif » a ainsi été mis sur pied. Par ailleurs, différentes actions ont été entreprises pour assurer un milieu de vie bienveillant au sein de l'organisation.

Rappelons qu'en 2021, nous avons mis en place une structure salariale équitable et avons révisé les salaires de tous les secteurs afin de tenir compte du marché. Cette même année, nous avons également intégré l'accès à un régime de retraite (REER) pour l'ensemble des membres du personnel permanent. Par ailleurs, une politique de télétravail avait été adoptée pour favoriser la conciliation travail-vie personnelle.

En 2022, avec la relance des activités en présentiel, il a été possible de cultiver le sentiment d'appartenance par différents moyens, notamment en planifiant des événements à caractère social. Nous avons aussi mis en place une politique de remboursement d'une portion des frais de transport collectif. Et les employés et employées ont pu bénéficier de nombreuses activités de formation (17 formations ont été consenties au cours de l'année).

Comme nous accordons de l'importance à la santé et à la sécurité au travail, nous avons procédé à une analyse ergonomique de l'ensemble des postes de travail permanents. Une spécialiste a pris soin d'identifier les améliorations à apporter aux équipements et aux aménagements des postes de travail et l'ensemble des correctifs suggérés ont été réalisés.

À la fin de l'année, nous avons instauré la distribution d'un relevé de rémunération globale pour communiquer de façon transparente, au personnel, la valeur des avantages sociaux accordés.

Dans une démarche de bonification de nos pratiques en matière de gestion des ressources humaines, il est prévu, en 2023, de faire circuler à trois reprises, auprès du personnel, des sondages afin que tous et toutes puissent exprimer leur degré de satisfaction à l'égard de leur milieu de travail et suggérer des améliorations. Après tout, le bien-être au travail est une coresponsabilité partagée entre le personnel et l'employeur.

Statuette de l'Enfant-Jésus en bois doré et polychrome (17<sup>e</sup> siècle).  
Elle aurait été reçue au vieux monastère en 1671.  
Source : Pôle culturel du Monastère des Ursulines



## ÉQUIPE

### PERSONNEL

Directrice générale — Sophie Limoges

Adjointe à la direction — Christelle Delrieu

Conservateur et responsable de la muséologie — Arnaud Bessière

Technicienne en muséologie — Marie-Christine Chabot

Technicienne en muséologie (stage ) — Laurence Fleury  
(du 27 septembre 2021 au 2 septembre 2022)

Technicien en muséologie (stage) — Vincent Dion (du 19 avril au 27 mai)

Assistante à la documentation (contrat) — Isabelle Rivard  
(du 11 novembre 2020 au 1er octobre 2022)

Agent de recherche (contrat) — Benoît Vaillancourt (depuis le 26 octobre 2020 )

Agente de recherche (contrat) — Dorothee Harton (depuis le 14 juin)

Coordonnatrice des archives — Josée Pomminville

Archiviste — Christine Machiels (depuis le 6 septembre)

Technicienne en archivistique — Marie-Michèle Adam

Technicienne en archivistique — Julie Bourque

Technicienne en documentation — Audrey Hivon (jusqu'au 10 mai)

Technicienne en archivistique (contrat) — Marianne Drolet-Brassard

Technicien en archivistique (stage) — Anthony Couture (du 10 janvier au 30 mars)

Coordonnatrice en médiation culturelle — Roxanne Delisle (jusqu'au 16 mars)

Coordonnatrice en médiation culturelle — Maude Lavoie-Payeur (depuis le 11 avril)

Chargé de la programmation culturelle et de l'expérience visiteur — Yohan Bonnette

Chargée de la programmation éducative et citoyenne — Andréanne Duchesneau  
(congé de maternité)

Médiatrice culturelle principale — Estelle Nicolas

Médiateur culturel principal — Vincent Giguère-de Carufel (depuis le 10 mai)

Médiatrice culturelle — Victoria Beauchamp

Médiatrice culturelle — Natalia Garcia Hernandez (jusqu'au 30 juillet)

### BÉNÉVOLES

Marie-Thérèse Bournival

Marie Trottier

Vincent Giguère-de Carufel

Romane Marcotte

## **PARTENAIRES**

### **PARTENAIRES PUBLICS ET INSTITUTIONNELS**

Le Pôle culturel du Monastère des Ursulines remercie les partenaires suivants pour leur contribution au fonctionnement et aux immobilisations de l'institution.

#### **UNION CANADIENNE DES MONIALES DE L'ORDRE DE SAINTE-URSULE**

##### **GOUVERNEMENT DU QUÉBEC**

Ministère de la Culture et des Communications du Québec

- Mesure de gratuité dans les institutions muséales
- Programme d'aide au fonctionnement pour les institutions muséales (PAFIM)
- Programme de soutien à la concertation et à l'innovation
- Programme d'aide aux immobilisations
- Programme de soutien aux expositions permanentes et itinérantes

Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) – Programme de soutien au traitement des archives privées

##### **GOUVERNEMENT DU CANADA**

Emploi d'été Canada

Jeunesse Canada au travail (JCT) pour une carrière vouée au patrimoine

Jeunesse Canada au travail dans les établissements du patrimoine (JCTÉP)

Musées numériques du Canada

Patrimoine canadien – Fonds pour la réouverture des organismes du patrimoine à la suite de la pandémie de COVID-19

Conseil des ressources humaines du secteur culturel (CRHSC) – Programme de placements pour les étudiants

##### **VILLE DE QUÉBEC**

Entente sur le développement culturel de Québec, entre le ministère de la Culture et des Communications et la Ville de Québec

Appel de projets aux organismes culturels professionnels – volet 2 – Mise en valeur du patrimoine par les arts

Programme de soutien aux projets de mise en valeur du patrimoine religieux

Programme d'aide Première Ovation – volet patrimoine

Programme Vitalité culturelle

##### **DESTINATION QUÉBEC CITÉ**

Entente de développement numérique des entreprises touristiques (EDNET)

## **PARTENAIRES DE PROJET**

Association du tourisme religieux et spirituel  
du Québec

Bergeron Gagnon inc.

Centre de conservation du Québec

Centre d'études Marie-de-l'Incarnation

Centre Marie-de-l'Incarnation

Collège Laflèche, Trois-Rivières

Collège Marie-de-l'Incarnation, Trois-Rivières

Collège Montmorency

Conseil du patrimoine religieux du Québec

Destination Québec cité

Diocèse de Québec

Ensemble J'ay pris amours

Fédération Histoire Québec

Festival d'opéra de Québec

Firme d'architectes Lafond Côté

Fondation de l'École des Ursulines

Institut canadien de conservation

Institut canadien de Québec

La Chamaille

La Schola Cantorum de Québec

L'Ensemble de musique sacrée de Québec

L'Îlot des Palais

Luminance

Maison des métiers d'art de Québec

Materia, centre de diffusion en métiers d'art

Méridien collégial privé

Musée des Ursulines de Trois-Rivières

Musée huron-wendat

Musée national des beaux-arts du Québec

Netima

Novalis

Productions Trait-d'union

Productions Vues d'en haut

Réseau Archéo-Québec

Savoir média

Société des musées du Québec

Société historique de Québec

Terra Nova / Ensemble Stadaconé

Université Laval

- Département des sciences historiques
  - Baccalauréat intégré en sciences historiques et études patrimoniales
  - DESS en muséologie
- Faculté de théologie et de sciences religieuses





**PÔLE CULTUREL**  
DU MONASTÈRE  
DES URSULINES



